



**PROFIMASTER
ROBOT**



**Staubsauger-Roboter
Gebrauchsanleitung**

**Robot aspirateur
Notice d'Instructions**

**Robot aspirapolvere
Libretto Istruzioni**

**Sesalni robot
Navodila za uporabo**



cod. 5185102600 rev. 0 - 13/12/2013

DEUTSCH	1
FRANÇAIS	23
ITALIANO	44
SLOVENŠČINA	65

03/2014
Mod. 2712

Verehrter Kunde,
wir danken Ihnen für den Kauf des neuen, intelligenten Staubsauger-Roboters PROFIMASTER der Ihren Boden selbständig und sorgfältig reinigt.

Der Roboter ist in der Lage, den Schmutz vom Boden durch **einen Saugmotor und seitliche, rotierende Bürsten** aufzusaugen, die es ihm gestatten, auch in Ecken, um und unter Möbeln und entlang den Wänden zu saugen.

Der Roboter bearbeitet die zu reinigende Fläche dank **Dreh-, Umlauf- und Linearbewegungen** und kann für Bodenbeläge jeder Art verwendet werden: Parkett, Fliesen, Vinyl, Linoleum und sogar Teppiche.

Dank seiner **speziellen Sensoren** kann der Roboter

- Hindernisse vermeiden oder überwinden
- Anstoßen an Möbelstücken vermeiden
- Stufen vermeiden
- Die auf dem Boden vorhandene Schmutzmenge erkennen und seine Saugleistung darauf einstellen

Der aufgesaugte Schmutz wird in einem leicht abzunehmenden und zu entleerenden **Behälter** gesammelt, der mit einem **Hepa-Filter** ausgestattet ist, der Feinstaub, Pollen, Tierhaare und Mikropartikel zurückhält.

Der Roboter **ist leise** und umweltschonend, lädt sich auch von selbst wieder auf, indem er zur **Aufladestation** zurückfährt und kann **programmiert** werden, so dass er die Reinigung zur gewünschten Uhrzeit am gewünschten Tag ausführt, auch zu unterschiedlichen Uhrzeiten an den verschiedenen Wochentagen.

Dank der Ausstattung mit Touchscreen, kann die Eingabe bequem direkt am Produkt erfolgen.

In kurzer Zeit wird der Roboter Ihnen zu einem unverzichtbaren Begleiter werden, der Ihnen mehr freie Zeit für andere Beschäftigungen schenkt.

IMPRESSUM

Herausgeber der Bedienungsanleitung:	Ariete Deutschland GmbH Königsallee 61 40215 Düsseldorf - Germany
Herstellerbezeichnung:	De'Longhi Appliances Srl Ariete Commercial Division Via L. Seitz, 47 - 31100 Treviso
Vertreiber:	Ariete Deutschland GmbH Königsallee 61 40215 Düsseldorf - Germany

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

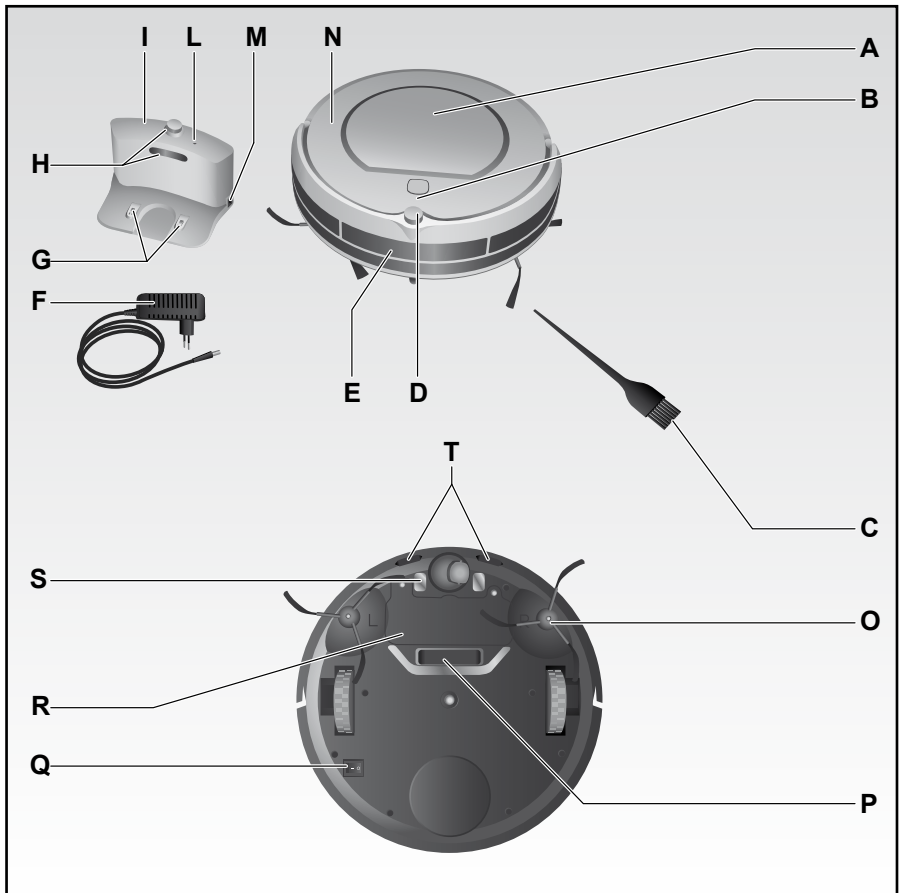


Das in dieser Anleitung beschriebene Produkt erfüllt die folgenden EU-Richtlinien:

- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC
- EMV-Richtlinie 2004/108/EC
- EKP 2009/125
- RoHS 2011/65

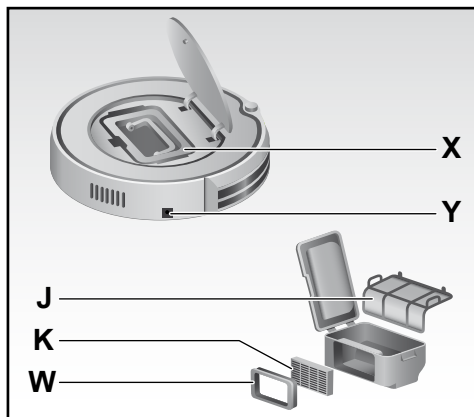
Die EU-Konformitätserklärung kann, an der in der Garantiekarte (am Ende dieser Anleitung) angeführten Adresse, angefordert werden

BESCHREIBUNG DES ROBOTERS UND SEINER BAUTEILE

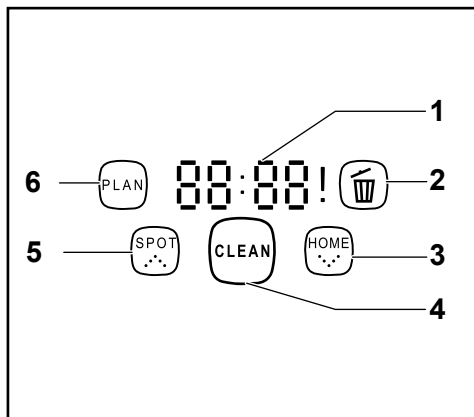


- A Deckel des Schmutzbehälters
- B Display und Bedienfeld (Touchscreen)
- C Reinigungspinsel
- D Infrarot-Signalempfänger
- E Anstoß-Sensorleiste für hohe Hindernisse
- F Batterieladegerät
- G Nachlade- Kontaktpunkte
- H Infrarot-Signalsender
- I Ladegerät ("HOME BASE")
- L Kontrolllampe Stromversorgung

- M Steckbuchse für Versorgungskabel
- N Gehäuse
- O Rotierende Bürsten
- P Schmutzansaugschlitz
- Q Ein-/Ausschalter (ON/OFF)
- R Batteriedeckel
- S Kontaktpunkte zum Ladegerät
- T Anstoß-Sensoren für niedrige Hindernisse bzw. als Fallschutz



- X Schmutzbehälter
- Y Steckbuchse für Versorgungskabel
- W Halterung Hepa-Filter
- K Hepa-Filter
- J Primärfilter



- 1 Display Uhrzeit und Informationen
- 2 Anzeige- Leuchten bei vollem Schmutzbehälter
- 3 Touchscreen-Taste Rücklauf zur Aufladestation
- 4 Touchscreen-Einschalttaste "CLEAN" mit Beleuchtung
- 5 Touchscreen-Taste "SPOT cleaning"
- 6 Touchscreen-Taste "PLAN"

INHALTSVERZEICHNIS

WICHTIGE HINWEISE	6
ENTSORGUNG	9
GEBRAUCHSANLEITUNG	10
HINWEIS ZUM NACHLADEN UND ZUR LAUFDAUER	12
BETRIEBSMODALITÄTEN MIT START	13
REINIGUNG	13
VERHALTEN WÄHREND DES BETRIEBS	15
VERWENDUNG DES ROBOTERS BEI HOHER SONNENEINSTRALUNG ..	15
EINSTELLUNG VON UHRZEIT UND WOCHENTAG	16
EINSTELLUNG DES REINIGUNGSPROGRAMMS	16
REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG	17
REGELMÄSSIGE REINIGUNG DER SEITLICHEN BÜRSTEN UND DEREN AUSTAUSCH IM FALL DER BESCHÄDIGUNG	17
ENTLEEREN DES STAUBBEHÄLTERS MÖGLICHST NACH JEDEM GEBRAUCH	17
REINIGUNG DER SENSOREN	18
STÖRUNGSSUCHE	19
MERKMALE	20

WICHTIGE HINWEISE

BITTE VOR GEBRAUCH DIESE ANLEITUNG LESEN.

DIESE ANLEITUNG BITTE STETS AUFBEWAHREN.

FÜR EINEN SICHEREN GEBRAUCH, BEFOLGEN SIE ALLE NACHSTEHENDEN SICHERHEITSHINWEISE.

GEFAHR FÜR KINDER

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn sie werden beaufsichtigt.
2. Das Kabel nicht in greifbarer Nähe von Kindern herunterhängen lassen.
3. Alle in der Wohnung befindlichen Personen darüber informieren, dass der Roboter in Betrieb ist. Während des Gebrauchs besonders auf Kinder und Haustiere achten.
4. Falls dieses Gerät entsorgt werden soll, muss es betriebsunfähig gemacht werden. Alle Teile des Geräts, die besonders für Kinder gefährlich sein können, wenn sie damit spielen, müssen unschädlich gemacht werden.
5. Die Verpackungselemente dürfen nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da sie potentielle Gefahrenquellen darstellen.

GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN STROM UND BATTERIEN

6. Sicherstellen, dass die Spannung des Geräts dem Ihres Stromnetzes entspricht.
7. Zum Aufladen des Roboters die Aufladestation und das mitgelieferte Batterieladegerät benutzen.
8. Bevor das Gerät benutzt bzw. die Schalter des Geräts eingestellt oder der Stecker oder das Anschlusskabel angefasst wird, immer sicherstellen, dass Ihre Hände trocken sind.
9. Wenn Batteriesäure ausgelaufen ist, vermeiden Sie den Kontakt mit

Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

10. Es besteht Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersetzen Sie die Batterie nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.
11. Bevor Sie das Gerät entsorgen, entnehmen Sie die Batterie.

 GEFAHR DURCH ANDERE URSACHEN

12. Das Gerät nicht der Witterung aussetzen (Regen, Sonne usw.).
13. Das Gerät nicht auf oder in der Nähe von Hitzequellen aufstellen.
14. Das Produkt selbst, das Ladegerät, den Stecker und das Stromkabel keinesfalls in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen. Zur Reinigung ein feuchtes Tuch verwenden.
15. Wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, immer von der Aufladestation entfernen bzw. vom Batterieladegerät trennen und die Einschalttaste ausschalten, bevor einzelne Teile eingesteckt oder entfernt werden oder bevor das Gerät gereinigt wird.
16. Das Gerät oder das Ladegerät nicht benutzen, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt sind oder das Gerät selbst defekt ist; Reparaturen jeglicher Art dürfen nur vom Kundendienstzentrum oder von zugelassenen Fachtechnikern vorgenommen werden, um jedes Risiko zu vermeiden.
17. Der Austausch und/oder die Wartung des Netzteils oder des Stromkabels darf ausschließlich von einer Vertrags- Kundendienststelle oder einem Vertragshändler vorgenommen werden.
18. Sollte Batterieflüssigkeit austreten, darf das Gerät nicht benutzt werden, sondern muss zwecks Austausch der Batterien zur nächsten Kundendienststelle gebracht werden.
19. Das Gerät funktioniert mit nachladbaren Batterien und darf daher am Ende seiner Lebensdauer nicht als Hausmüll entsorgt werden. Es kann bei den Sammelstellen für getrennte Müllsammlung der Gemeinden oder bei den Händlern abgegeben werden, die diesen Service anbieten. Die separate Entsorgung von Haushaltsgeräten trägt dazu bei, negative Folgen für die Umwelt und die Gesundheit im Fall unsachgemäßer Entsorgung zu ver-

meiden und gestattet die Weiterverwendung der Materialien, aus denen das Gerät besteht, so dass eine bedeutende Einsparung von Energie und Rohstoffen erzielt wird. Das am Gerät angebrachte Symbol der durchkreuzten Mülltonne soll darauf hinweisen, dass Elektrogeräte separat entsorgt werden müssen. Batterien keinesfalls ins Feuer werfen.

20. Das Gerät wurde AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN HAUSGEBRAUCH konzipiert und darf nicht für kommerzielle oder gewerbliche Zwecke genutzt werden.
21. Das Gerät nur in geschlossenen Räumen laden und betreiben.
22. Beachten Sie die weiteren Hinweise im Kapitel REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG.

WARNUNG VOR MÖGLICHEN SACHSCHÄDEN

23. Keine Asche, Glasscherben, Schutt, spitze oder scharfe Gegenstände und Flüssigkeiten aufsaugen.
24. Darauf achten, dass sich keine Kleidungsstücke oder Körperteile in den Rädern oder den rotierenden Bürsten von dem Roboter verfangen können.
25. Das Gerät darf nicht mit Zigaretten, Feuerzeugen, Streichhölzern oder sonstigen entzündlichen Gegenständen in Berührung kommen.
26. Keine Gegenstände auf dem Roboter, abstellen, nicht daraufsetzen.
27. Vor dem Gebrauch, den Fußboden frei räumen (zerbrechliche Gegenstände und Kabel, Kleidungsstücke, Papiere, Gardinen usw. beseitigen. Auch auf Teppichfransen muss geachtet werden, da diese sich im Gerät verfangen können und zum Herunterfallen von Gegenständen von Tischen oder Regalen führen können).
28. Der Roboter darf nicht ohne Filter bzw. mit gerissenen oder beschädigten Filtern betrieben werden.
29. Keinesfalls auf nassen Flächen saugen.
30. Keinesfalls Flüssigkeiten oder Reste von Bleichmitteln, Lacken oder sonstigen chemischen Produkten oder feuchten Substanzen aufsaugen.
31. Den Roboter oder die Aufladestation immer vom Stromnetz trennen, wenn er längere Zeit nicht benutzt wird.
32. Um die Sicherheit des Geräts nicht zu beeinträchtigen, ausschließlich die vom Hersteller genehmigten Originalersatzteile und Originalzubehör verwenden.
33. Zum Herausziehen des Steckers muss dieser direkt angefasst und aus der

Wandsteckdose gezogen werden. Keinesfalls am Kabel herausziehen.

34. Bei Verwendung von Verlängerungskabeln müssen diese der Leistung des Geräts entsprechen, um Gefahren für den Bediener und die Sicherheit der Umgebung zu vermeiden. Nicht geeignete Verlängerungskabel können zu Betriebsstörungen führen.
35. Eventuelle Veränderungen an diesem Produkt, die vom Hersteller nicht ausdrücklich genehmigt wurden, können zur Beeinträchtigung der Sicherheit und zum Verfall der Garantie führen.

ENTSORGUNG

► Hinweise für Entsorgung in Übereinstimmung mit der EU-Richtlinie 2002/96/EG

Ihr Saugroboter befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

Verpackungsmaterial nicht einfach wegwerfen, sondern der Wiederverwertung zuführen.

Geräteverpackung:

- Papier-, Pappe- und Wellpappeverpackungen bei Altpapiersammelstellen abgeben
- Kunststoffverpackungsteile und Folien sollten ebenfalls in die dafür vorgesehenen Sammelbehälter gegeben werden.



In den Beispielen für die Kunststoffkennzeichnung steht: PE für Polyethylen, die Kennziffer 02 für PE-HD, 04 für PE-LD, PP für Polypropylen, PS für Polystyrol.



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt oder der Gebrauchsanleitung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte entsorgen Sie auch Ihr ausgedientes Altgerät nach den an Ihrem Wohnort gültigen Entsorgungsrichtlinien.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

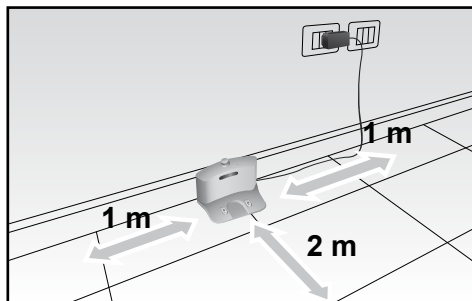


Achtung!

Verbrauchte Batterien dürfen nicht in den normalen Müll geworfen werden. Sie müssen bei der differenzierten Müllsammlung oder bei der Verkaufsstelle abgegeben werden, wo sie erworben wurden, bzw. bei zugelassenen Zentren.

GEBRAUCHSANLEITUNG

- **DAS LADEGERÄT (I)** auf eine feste Fläche an einer Wand stellen, die im Abstand von 1 m auf beiden Seiten und frontal 2 m frei von Hindernissen ist. Den Stecker des Versorgungskabels (F) in die entsprechende Buchse (M) des Ladegeräts stecken und das Ladegerät an das Stromnetz anschließen. Die Kontrolllampe (L) des Ladegeräts leuchtet auf, was bedeutet, dass das Gerät richtig angeschlossen wurde.



- **DEN SCHALTER (Q)**, am Sockel des Geräts auf ON stellen, so dass der Roboter geladen wird und für den Betrieb bereit ist. Das korrekte Einschalten wird durch Blinken der Leuchten (2-3-5-6) angezeigt.



Achtung!

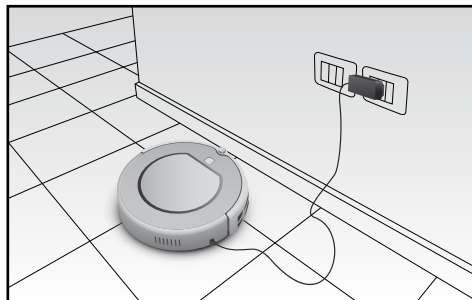
Sollte der Roboter an das Stromnetz angeschlossen werden, ohne dass er vorher anhand der Taste ON eingeschaltet wurde, erscheint am Display die Fehlermeldung "E10", die Leuchten 2-3-5-6 blinken und es ertönt ein intermittierendes Tonsignal, das auf nicht erfolgreiches Nachladen hinweist.

- BATTERIE LADEN:

Der Roboter wird von einer nachladbaren Ni-MH-Batterie gespeist. Das Nachladen erfolgt wie nachstehend beschrieben:

a) Direkt mittels Adapter (F)

Den Stecker des Batterieladegeräts (F) direkt in die Buchse (Y) am Gehäuse des Produkts (Q) einstecken.



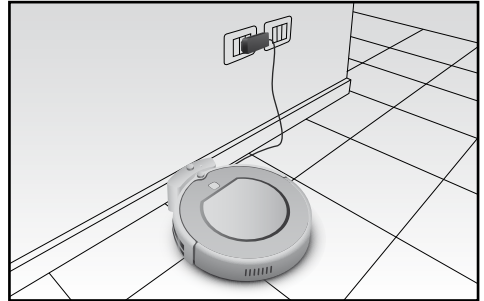
Achtung!

Diese Art des Nachladens darf nicht gewählt werden, wenn der Roboter auf späteres Einschalten programmiert wurde (siehe Kapitel "Programmierung der täglichen Reinigung"), da andernfalls beim Starten des Saugbetriebs die Gefahr besteht, dass Schäden am Kabel oder am Gerät entstehen.

b) Mittels Ladegerät (I)

Nachdem die "Home Base" korrekt installiert wurde, den Roboter am Ladegerät so anbringen, dass die Nachladepole (S) an den Ladekontakten (G) des Ladegeräts anliegen.

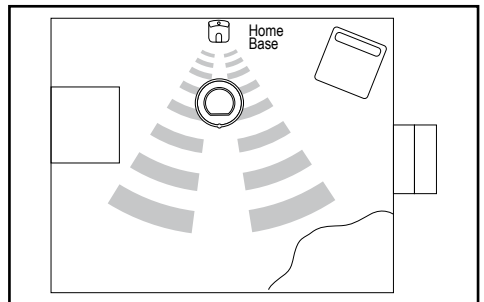
Die Ladekontakte der "Home Base" führen Niederspannung und stellen keine Gefahr dar.

**c) Automatisches Nachladen:**

Der Roboter fährt automatisch zur "Home Base" zurück, wenn die Batterien fast leer sind.

Zu diesem Zweck muss das Gerät das Infrarot-Signal der "Home Base" finden können. Deshalb muss die Home-Base sich in dem gleichen Raum befinden, der gereinigt werden soll.

Wenn es dem Roboter beim ersten Anlauf nicht gelingt, zur Aufladestation zurückzulaufen, versucht das Gerät es weiter, bis es ihm gelingt, sich korrekt zu positionieren.

**Achtung!**

Der Roboter kann die Home Base nicht finden, wenn diese nicht am Stromnetz angeschlossen ist. In diesem Fall nimmt die Saugleistung ab, bis der Roboter bei vollständig verbrauchter Batterie stehenbleibt.

**Achtung!**

Wenn der Roboter sich in einem anderen Raum befindet, als die Home Base, kann das Gerät das Infrarot-Rufsignal nicht empfangen.

**Achtung!**

Sicherstellen, dass das Versorgungskabel die Bewegungen des Roboters nicht behindert und keine Gefahr besteht, dass sich dadurch die rotierenden Bürsten blockieren.

HINWEIS ZUM NACHLADEN UND ZUR LAUFDAUER

**Achtung!**

Vor dem ersten Gebrauch muss das Gerät mindestens 12 Stunden geladen werden, andernfalls besteht die Gefahr, dass die Standzeit der Batterien beeinträchtigt wird.

Bei späteren Ladevorgängen beträgt die Nachladezeit 3,5 h. Die Batterieladung reicht aus für einen kompletten Reinigungszyklus von 1,5 Std. Dauer.

Dauer erstes Aufladen	12 h
Dauer Nachladen	3,5 h
Laufdauer	90 min. (einschließlich Rücklauf zur Home Base)

Status des Roboters	Anzeige des Display (1)
Während des Aufladens	Das Display zeigt von rechts nach links durchlaufend "1111" an.
Batterie leer	Das Display zeigt "Lo" an.
Aufladen beendet	Das Display zeigt "FULL" an.

Bei richtigem Gebrauch hat die Batterie eine Lebensdauer von mehreren hundert Reinigungszyklen. Um diese Lebensdauer so weit wie möglich zu verlängern und die gleiche Lebensdauer des Geräts beizubehalten, müssen einige wichtige Regeln eingehalten werden:

- den Roboter häufig aufladen;
- laden Sie die Batterie vor jedem Reinigungszyklus vollständig auf;
- lassen Sie den Roboter immer an der Stromversorgung angeschlossen;
- wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, laden Sie die Batterie vollständig, schalten das Gerät mit dem Schalter (Q) ab, entnehmen die Batterie und verwahren Sie diese an einem kühlen, trockenen Ort;
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, die Batterie vollständig aufladen.

**Achtung!**

Lassen Sie die Batterien nicht längere Zeit leer, da sie sonst Schaden nehmen.

**Achtung!**

Laden Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 4°C oder über 40°C.

Wenn die Batterie verbraucht ist, die Batterie austauschen. Dazu durch Lösen der Schrauben den Batteriedeckel (R) entfernen.

Die Batterien des Typs Ni-MH 14V 2000 mA H können bei den Vertrags- Kundendienststellen erworben werden.

BETRIEBSMODALITÄTEN MIT START

Nach Beendigung des Nachladezyklus erscheint auf dem Display des Geräts die Anzeige "FULL". Der Roboter kann nun aktiviert und der Reinigungszyklus gestartet werden. Zum Starten des Roboters muss sein Zustand kontrolliert werden.

	Kontrolllampen	Status des Roboters
"Pause"	Taste "CLEAN" eingeschaltet und Leuchten 2-3-5-6 blinken	Das Gerät ist im Pausenzustand und wartet auf Steuerbefehle.
"Stand-by"	Taste "CLEAN" und Leuchten 2-3-5-6 ausgeschaltet	Das Gerät ist eingeschaltet (Schalter (Q) auf ON), muss jedoch aktiviert werden, bevor Steuerbefehle gegeben werden können.

- a) Wenn der Roboter im **"Pausenzustand"** ist (er bewegt sich nicht und die Leuchten 2-3-5-6 blinken), bedeutet dies, dass er auf Steuerbefehle wartet:
- zum Starten eines Reinigungszyklus muss einmal die Taste "CLEAN" bzw. je nach Bedarf eine der Tasten am Bedienfeld (B) gedrückt werden, die sich auf dem Gehäuse des Geräts befinden.:
 - Zum Umschalten von "Pause" auf "Stand-by", muss die Taste "CLEAN" 3 Sekunden gedrückt werden. Andernfalls 20 Sekunden abwarten, bis die Leuchten aufhören zu blinken und erlöschen.
- b) Wenn der Roboter im **"Stand-by-Zustand"** ist (er bewegt sich nicht und die Leuchten und die Taste "CLEAN" sind ausgeschaltet), bedeutet dies, dass er eingeschaltet ist, aber aktiviert werden muss, bevor Steuerbefehle gegeben werden können. Zum Starten des Reinigungszyklus muss die Taste "CLEAN" 2 Mal gedrückt werden:
- ein erstes Mal, um ihn zu aktivieren und auf "Pause" zu schalten: die Leuchten 2-3-5-6 beginnen zu blinken;
 - ein zweites Mal, um auf Reinigung umzuschalten: die Taste "CLEAN" leuchtet auf.

REINIGUNG

Nachdem die Reinigungsfunktion aktiviert wurde, muss zu deren Unterbrechung einmal die Taste "CLEAN" gedrückt werden; auf diese Weise beginnen auch die Leuchten zu blinken.

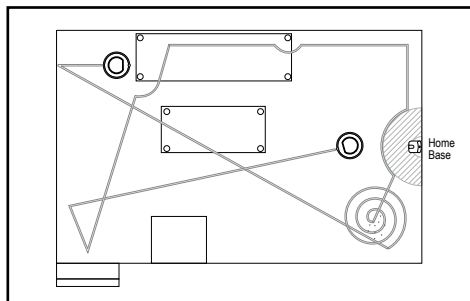
- durch kurzes Betätigen wird auf "Pause" geschaltet. Danach 20 Sekunden abwarten, bis das Gerät automatisch auf "Stand-by" umschaltet.;
- durch 3 Sekunden anhaltendes Drücken kann direkt auf "Stand-by" umgeschaltet werden.

Über den Touchscreen können verschiedene Reinigungsmodalitäten gewählt werden:

1) AUTOMATISCHE Reinigung:

Durch Drücken der Taste "CLEAN" reinigt der Roboter den Raum selbsttätig, wobei er seine Bewegungsbahnen den auf dem Fußboden vorhandenen Hindernissen anpasst und abwechselnd folgende Bewegungen ausführt:

- spiralförmige Bewegungen,
- umlaufende Bewegungen,
- diagonale Bewegungen,
- Automatisches "SPOT cleaning": das Gerät beschleunigt die Spiralbewegungen und steigert die Saugleistung wenn die Staubsensoren eine besonders schmutzige Fläche erkennen. Die Funktion wird automatisch unterbrochen, nachdem der verschmutzte Bereich gereinigt wurde oder sie kann über die Taste "CLEAN" abgeschaltet werden.



Achtung!

Um eine effiziente Reinigung zu erzielen und zu gewährleisten, dass der Roboter die gesamte Bodenfläche in der kürzest möglichen Zeit bearbeitet, ohne bestimmte Zonen auszulassen, empfiehlt es sich, den Boden so weit wie möglich von Hindernissen zu befreien.



Achtung!

Um zu vermeiden, dass der Roboter hängenbleibt, Kabel oder Schnüre usw. vom Boden entfernen, da diese sich um die rotierenden Bürsten wickeln können. Es besteht Gefahr, dass Gegenstände auf den Boden fallen.

2) SPOT cleaning:

Wenn die Reinigung auf einen bestimmten Bereich konzentriert werden soll, kann anhand der Taste "SPOT" am Roboter die Funktion Spot Cleaning eingeschaltet werden (die Funktionsweise ist oben beschrieben).

2) Rücklauf zur Home Base:

Anhand der Taste "HOME" kann nach Belieben der Rücklauf des Roboters zur Aufladestation aktiviert werden.

Dabei gelten die gleichen Angaben wie beim automatischen Nachladen:

- der Roboter muss das Infrarot-Signal der Homebase erfassen können, die sich deshalb im gleichen Raum befinden muss;
- wenn es dem Roboter beim ersten Anlauf nicht gelingt, zur Home Base zurück zu fahren, versucht das Gerät es weiter, bis es ihm gelingt, sich korrekt zu positionieren.

**Achtung!**

Der Roboter kann die Home Base nicht finden, wenn diese nicht am Stromnetz angeschlossen ist. In diesem Fall nimmt die Saugleistung ab, bis der Roboter bei vollständig verbrauchter Batterie stehenbleibt.

**Achtung!**

Wenn der Roboter sich in einem anderen Raum befindet, als die Home Base, kann das Gerät das Infrarot-Rufsignal nicht empfangen.

**Achtung!**

Während des Rücklaufs zur Home Base wird die Saugfunktion unterbrochen, so dass auch der Geräuschpegel niedriger ist.

VERHALTEN WÄHREND DES BETRIEBS

Die notwendige Zeit zur Bearbeitung eines Raums ändert sich je nach Art des Bodenbelags, der Anzahl der Hindernisse, auf die das Gerät während der Bewegung trifft, sowie nach Vorhandensein von Stufen.

Dank der frontalen Kollisionssensoren erkennt der Roboter vertikale Flächen (wie Wände, Schränke usw.) und kann daher das Anstoßen vermeiden. Wenn das Hindernis dagegen aus Vorsprüngen oder Rohren der Möbel besteht, kann es zu leichtem Anstoßen kommen.

Dank der speziellen Absturz-Sensoren am Sockel ist der Roboter dagegen in der Lage, Stufen oder leeren Raum zu erkennen, so dass es nicht an Treppen abstürzt.

Außerdem ist der Roboter in der Lage, kleinere Höhenunterschiede wie Türschwellen und Teppiche zu überwinden und sich von Hindernissen frei zu machen, die nicht höher als 1 cm sind (Rohre, Podeste usw.).

**Achtung!**

Bei der Reinigung von Teppichen vermeiden, dass der Roboter mit Fransen in Berührung kommt und die Reinigung von langfaserigen Teppichen vermeiden, da sich die Fasern um die rotierenden Bürsten wickeln könnten.

VERWENDUNG DES ROBOTERS BEI HOHER SONNENEINSTRALUNG

Bei Einsatz des Roboterstaubsaugers in Räumen mit starker Exposition gegenüber dem Sonnenlicht empfiehlt man mit Jalousien nach unten den Reinigungsvorgang durchzuführen, indem man teilweise die Sonnenstrahlung reduziert, um Refraktionswirkungen zu vermeiden, die die Richtung und die Route des Saugroboters fälschlicherweise ändern könnten.

EINSTELLUNG VON UHRZEIT UND WOCHENTAG

- Zum Aufruf der Einstellfunktion der Uhrzeit, 3 Sekunden die Taste "PLAN" drücken
- Zum Einstellen der Stunden, die Tasten "SPOT" und "HOME" betätigen. Dann zur Bestätigung und zum Weiterschalten auf Minuten die Taste "PLAN" drücken.
- Zum Einstellen der Minuten, die Tasten "SPOT" und "HOME" betätigen. Dann zur Bestätigung und zum Weiterschalten auf die Einstellung des Wochentags die Taste "CLEAN" drücken.
- Zum Einstellen des Wochentags, die Tasten "SPOT" und "HOME" drücken. Dabei steht die Ziffer "1" für Montag und die Ziffer "7" für Sonntag.
- Zur Bestätigung und zum Beenden des Vorgangs die Taste "CLEAN" drücken.
- Zum Löschen der eingestellten Uhrzeit muss 00:00 eingestellt und gespeichert werden.

EINGABE DES REINIGUNGSPROGRAMMS

- Den Roboter durch Betätigung der Taste "CLEAN" auf "Pause" stellen.
- Zum Aufruf der Programmierung, die Taste "PLAN" drücken
- Zur Einstellung des Wochentags die Tasten "SPOT" und "HOME" drücken. Dabei steht die Ziffer "1" für Montag und die Ziffer "7" für Sonntag.
- Zum Bestätigen der Eingabe und Beenden des Vorgangs die Taste "CLEAN" drücken, oder zur Programmierung der Uhrzeit für die Reinigung am eingestellten Wochentag "PLAN" drücken.
- Zur Einstellung der Stunden, die Tasten "SPOT" und "HOME" drücken. Dann die Taste "PLAN", um die Einstellung zu bestätigen und auf Minuten weiter zu schalten, bzw. die Taste "CLEAN" drücken, um die Eingabe zu bestätigen und wieder auf die Eingabe der Tage zurück zu schalten.
- Zur Einstellung der Minuten, die Tasten "SPOT" und "HOME" drücken. Dann die Taste "CLEAN" drücken, um die Eingabe zu bestätigen und auf Einstellung der Wochentage zurück zu schalten, oder die Taste "PLAN", um die Eingabe zu bestätigen und auf die Einstellung der Stunden zurück zu schalten.



Achtung!

Die erfolgte Speicherung wird durch ein Tonsignal bestätigt. Sollte dies nicht der Fall sein, muss die Eingabe wiederholt und gespeichert werden.

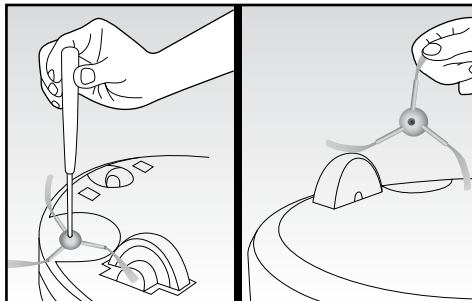
Zur eingestellten Uhrzeit verlässt der Roboter die Home Base und beginnt den Reinigungsvorgang. Am Ende des Zyklus bzw. kurz bevor die Batterien leer sind, fährt das Gerät zur Home Base zurück. Ab Beginn der Rückfahrphase zur Home Base kann es bis zu 30 Minuten dauern, bis der Roboter das Signal erfasst und wieder zur Home Base zurück fährt.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Zur korrekten Instandhaltung des Roboters müssen die folgenden Regeln eingehalten werden:

REGELMÄSSIGE REINIGUNG DER SEITLICHEN BÜRSTEN UND DEREN AUSTAUSCH IM FALL DER BESCHÄDIGUNG.

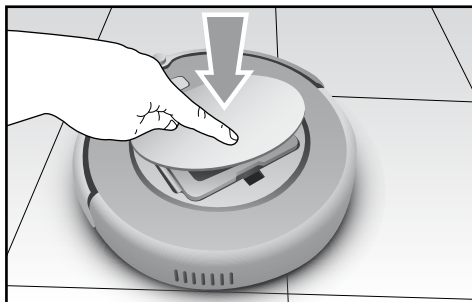
- Die Schraube in der Mitte der Bürstenhalterungen entfernen.
- Die Bürsten entfernen und eventuell austauschen, falls sie abgenutzt sind. Dabei muss darauf geachtet werden, dass die Markierungen "L" (links) und "R" (rechts) der Bürsten mit den gleichen Markierungen am Gerät übereinstimmen.



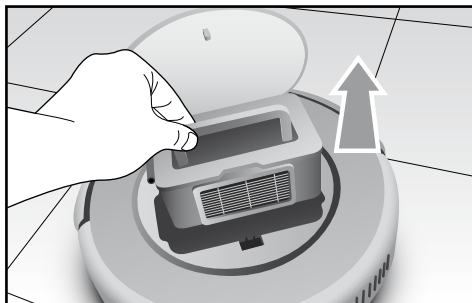
ENTLEEREN DES STAUBBEHÄLTERS MÖGLICHST NACH JEDEM GEBRAUCH

Sobald die Ikone (2) am Bedienfeld (B) aufleuchtet, unterbricht der Roboter die Reinigung und läuft zur Nachladestation zurück, wo der Staubbehälter und der Ansaugschlitz (P) gereinigt werden müssen. Erst nach dem Leeren des Behälters nimmt der Roboter den Reinigungsbetrieb wieder auf.

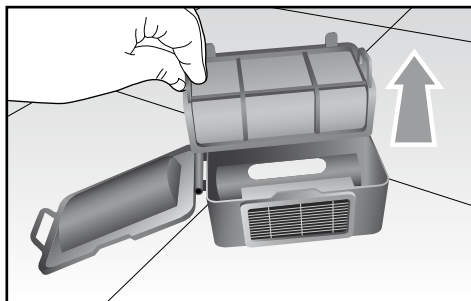
- Den Deckel (A) durch kurzes aber festes Drücken auf das Logo "Push" öffnen: der Deckel geht langsam auf.



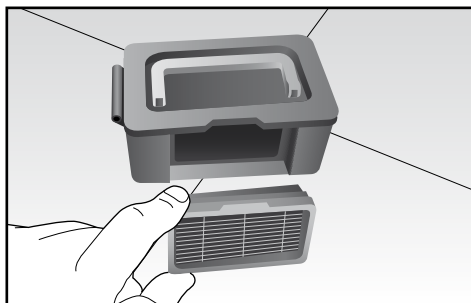
- Den Staubbehälter anhand des bequemen Griffs herausnehmen.



- Den Behälter durch Drücken der seitlichen Lasche öffnen und den Hauptfilter (J) herausnehmen. Den Filter mit dem mitgelieferten Pinsel (C) reinigen bzw. bei starker Verschmutzung waschen.



- Den HEPA-Filter an der entsprechenden Lasche herausnehmen und mit dem zugehörigen Pinsel reinigen


Achtung!

Den HEPA-Filter alle 15-30 Tage Gebrauch reinigen und alle 6 Monate austauschen.

- Den Behälter entleeren und mithilfe des Pinsels säubern und/oder waschen.
- Nachdem alle Teile vollständig getrocknet sind, können sie wieder eingebaut werden, wobei besonders auf das richtige Einsetzen des Hepa-Filters in seine Aufnahme geachtet werden muss.


Achtung!

Stets kontrollieren, dass die Ansaugöffnung des Geräts nicht durch Gegenstände oder Schmutzansammlungen verstopft ist. Diese müssen eventuell vorsichtig mit einem weichen und trockenen Tuch entfernt werden, um ein ständiges Betätigen der SPOT-Funktion zu vermeiden.

REINIGUNG DER SENSOREN

- Den Roboter mit einem weichen Tuch reinigen. An den Sensoren (E) und an den Kontaktpunkten mit der Home Base besonders vorsichtig sein.
- Immer sicher stellen, dass die Räder bzw. deren Aufnahme nicht mit Schmutz verstopft sind.

STÖRUNGSSUCHE

Fehlercode am Display (1)	Ursache	Abhilfe
E01	Das linke Rad funktioniert nicht.	Das linke Rad kontrollieren.
E02	Das rechte Rad funktioniert nicht.	Das rechte Rad kontrollieren.
E04	Das Gehäuse des Geräts ist vom Boden abgehoben.	Den Roboter wieder richtig auf den Boden stellen.
E05	Defekt der Sensoren für niedrige Hindernisse (T).	Die Sensoren reinigen; wenn das Problem bestehen bleibt, das Gerät reparieren lassen.
E06	Defekt der Sensoren für hohe Hindernisse (E).	Die Empfindlichkeit der Sensoren überprüfen und kontrollieren, dass keine Fremdkörper vorhanden sind.
E07	Die linke Bürste funktioniert nicht.	Die linke Bürste kontrollieren.
E08	Die rechte Bürste funktioniert nicht.	Die rechte Bürste kontrollieren.
E09	Das Gerät ist blockiert.	Den Roboter bewegen und neu starten.
E10	Das Gerät soll geladen werden, aber der Schalter (Q) steht auf OFF	Den Schalter (Q) auf ON stellen.
E11	Funktionsstörung des Produkts	Das Gerät abschalten und den zugelassenen Kundendienst rufen.
E12	Funktionsstörung des Produkts	Das Gerät abschalten und den zugelassenen Kundendienst rufen.
E13	Funktionsstörung des Produkts	Das Gerät abschalten und den zugelassenen Kundendienst rufen.
E14	Batterie fehlt oder Roboter abgeschaltet	Sicherstellen, dass die Batterien eingelegt wurden bzw. dass die Einschalttaste des Geräts auf ON steht.
Leuchten (2) und "!" leuchten	Staubbehälter voll oder Saugöffnung verstopft.	Den Staubbehälter und die Saugöffnung reinigen.

Hinweis: wenn die Störung weiter anhält, den Roboter anhand des Schalters (Q) auf der Unterseite neu starten. Sollte dies nicht ausreichen, wenden Sie sich an eine Vertrags-Kundendienststelle.

MERKMALE

Typ	Merkmal	Wert
Mechanische Daten	Durchmesser	340 mm
	Höhe	90 mm
	Gewicht	3,0 Kg
Elektrische Daten	Spannung	14,4 V
	Batterie-Typ	Ni-MH 2000 mAh
Angaben zur Reinigung	Fassungsvermögen Staubbehälter	0,5 l
	Nachladung	Automatisch/von Hand
	Reinigung	Automatisch, Turbo, Umlauf, Tagesprogramm
	Nachladedauer	circa 3,5 h
	Laufdauer	maximal 90 Minuten
Tastentyp Hauptgehäuse		Touchscreen

VORGEHENSWEISE ZUR BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN UND ZUBEHÖR

Ersatzteile/Zubehör können wie folgt bestellt werden:

- a) Über das Web-Portal der Servicestelle: **www.zeitlos-vertrieb.de**, unter Ersatzteile-Shop > Saugroboter > Staubsaugroboter/2712, finden Sie die Liste an bestellbaren Ersatzteilen/Zubehör, mit den entsprechenden Preisen und Versandkosten.
- b) Per E-Mail an: **info@zeitlos-vertrieb.de**
- c) Per Telefon unter der Nummer:
 - 0043-732-210009 (für Österreich)
 - 00800-09348567 (für die Schweiz)

Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs bzw. am Tag der Übergabe der Ware. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen sind die Vorlage des Kassabons sowie die Ausfüllung der Garantiekarte dringend erforderlich. Bitte bewahren Sie den Kassabon und die Garantiekarte daher auf!

Der Hersteller garantiert die kostenfreie Behebung von Mängeln, die auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind, nach Wahl des Herstellers durch Reparatur, Umtausch oder Geldrückgabe. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch einen Unfall, durch ein unvorhergesehenes Ereignis (z. B. Blitz, Wasser, Feuer etc.), unsachgemäße Benützung oder Transport, Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften oder durch sonstige unsachgemäße Bearbeitung oder Veränderung verursacht wurden.

Die Garantiezeit für Verschleiß- und Verbrauchteile bei normalem und ordnungsgemäßen Gebrauch (z.B.: Leuchtmittel, Akkus, Reifen etc.) beträgt 6 Monate. Spuren des täglichen Gebrauches (Kratzer, Dellen etc.) stellen keinen Garantiefall dar.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Übergeber gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, das defekte Gerät zwecks Reparatur an die Servicestelle zu senden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Sollten die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sein, werden Sie jedenfalls vorher verständigt.

Serviceadresse(n):	Zeitlos GmbH Paketfach 90, Bahnhofplatz 1, AT 4005 Linz
Hotline:	0043 732 210009
Hersteller-/Importeurbezeichnung:	Ariete Deutschland GmbH Königsallee 61 40215 Düsseldorf - Germany
E-Mail:	info@zeitlos-vertrieb.de
Produktbezeichnung:	Saugroboter
Produkt-/Herstellerkennzeichnungsnummer:	2712
Artikelnummer:	36153
Aktionszeitraum:	03/2014
Firma und Sitz des Verkäufers:	HOFFER KG, Hofer-Straße 2, 4642 Sattledt

Fehlerbeschreibung:

Name des Käufers:

PLZ/Ort: Straße:

Tel.Nr./E-Mail:

Unterschrift:

Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs bzw. am Tag der Übergabe der Ware. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen sind die Vorlage des Kassabons sowie die Ausfüllung der Garantiekarte dringend erforderlich. Bitte bewahren Sie den Kassabon und die Garantiekarte daher auf!

Der Hersteller garantiert die kostenfreie Behebung von Mängeln, die auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind, nach Wahl des Herstellers durch Reparatur, Umtausch oder Geldrückgabe. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch einen Unfall, durch ein unvorhergesehenes Ereignis (z. B. Blitz, Wasser, Feuer etc.), unsachgemässe Benützung oder Transport, Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften oder durch sonstige unsachgemässe Bearbeitung oder Veränderung verursacht wurden.

Die Garantiezeit für Verschleiss- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemässen Gebrauch (z.B.: Leuchtmittel, Akkus, Reifen etc.) beträgt 6 Monate. Spuren des täglichen Gebrauches (Kratzer, Dellen etc.) stellen keinen Garantiefall dar.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht ein-geschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillager-haltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Übergeber gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, das defekte Gerät zwecks Reparatur an die Servicestelle zu senden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Sollten die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sein, werden Sie jedenfalls vorher verständigt.

Serviceadresse(n):	Zeitlos Service c/o M+R Spedag Group Hirsrütiweg, CH-4303 Kaiseraugst
Hotline:	00800-0934 8567
Hersteller-/Importeurbezeichnung:	Ariete Deutschland GmbH Königsallee 61 40215 Düsseldorf - Germany
E-Mail:	info@zeitlos-vertrieb.de
Produktbezeichnung:	Saugroboter
Produkt-/Herstellerkennzeichnungsnummer:	2712
Artikelnummer:	36153
Aktionszeitraum:	03/2014
Firma und Sitz des Verkäufers:	Aldi SUISSE AG Niederstettenstraße 3 CH-9536 Schwarzenbach SG

Fehlerbeschreibung:

.....

Name des Käufers:

PLZ/Ort: Straße:

Tel.Nr./E-Mail:

.....

Unterschrift:

Cher Client,

nous désirons vous remercier d'avoir choisi le nouveau Robot aspirateur intelligent PROFIMASTER qui nettoie les sols de façon autonome et minutieuse.

*En effet, le Robot est en mesure d'aspirer la saleté sur le sol au moyen d'un **moteur aspirant et de brosses rotatives latérales** qui permettent d'atteindre tous les coins de la maison, autour et sous les meubles et le long des murs.*

*Le Robot est capable de couvrir toute la surface que l'on désire nettoyer à travers des **mouvements circulaires, périmétraux et linéaires** et il est indiqué pour tous les types de sols: parquet, carrelage, vinyle, linoleum, y compris les tapis.*

*Grâce à ses **capteurs spéciaux**, le Robot*

- évite et dépasse les obstacles*
- évite la collision contre les meubles*
- évite les dénivellations*
- reconnaît la quantité de saleté déposée sur le sol et adapte ainsi sa force d'aspiration*

*La saleté est recueillie dans un **réceptacle** facilement amovible pour être vidé et muni d'un **filtre Hepa** capable de retenir les poussières fines, les pollens, les poils animaux et les microparticules.*

***Silencieux** et respectueux de l'environnement, le robot est aussi en mesure de se recharger de façon autonome à travers le **dispositif de retour à la base de recharge** et il peut être **programmé** pour le nettoyage du jour désiré et à un horaire différent pour chaque jour de la semaine.*

Muni d'un afficheur touch screen, il peut être facilement programmé depuis le produit-même.

En peu de temps, le Robot deviendra un compagnon indispensable qui vous offrira du temps libre à dédier à d'autres activités.

RESPONSABLE

Responsable du manuel:	Ariete Deutschland GmbH Königsallee 61 40215 Düsseldorf - Germany
Producteur:	De'Longhi Appliances Srl Ariete Commercial Division Via L. Seitz, 47 - 31100 Treviso
Vendeur:	Ariete Deutschland GmbH Königsallee 61 40215 Düsseldorf - Germany

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

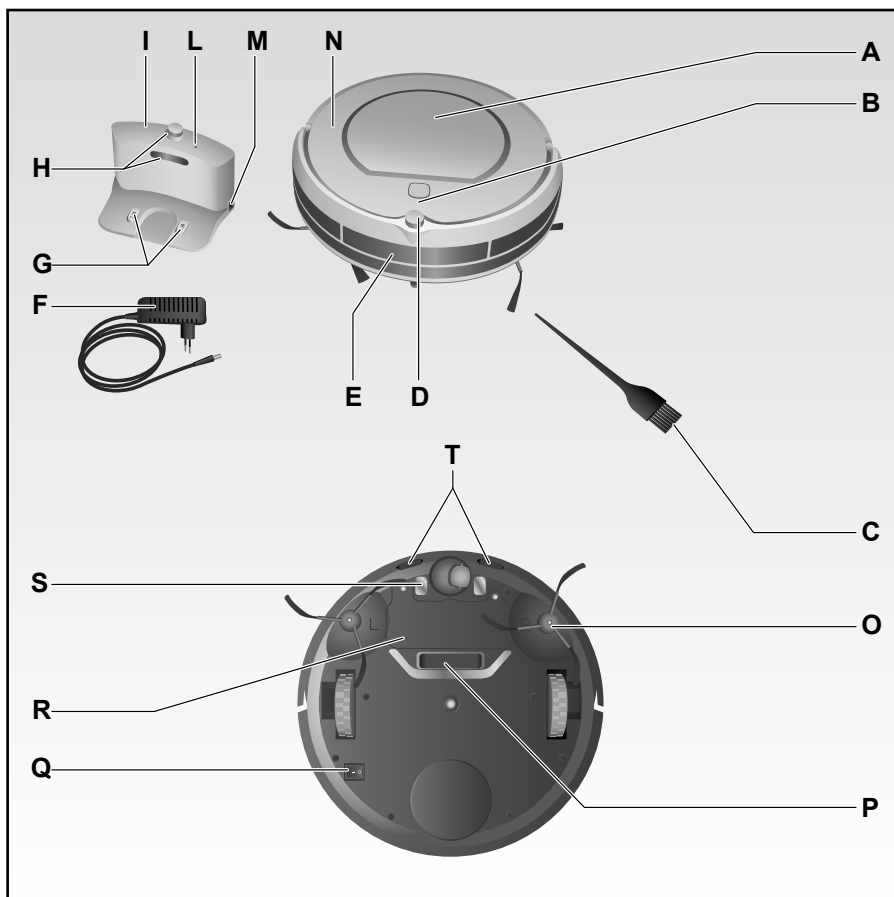


Le produit décrit dans ce manuel est conforme aux directives de l'Union Européennes suivantes:

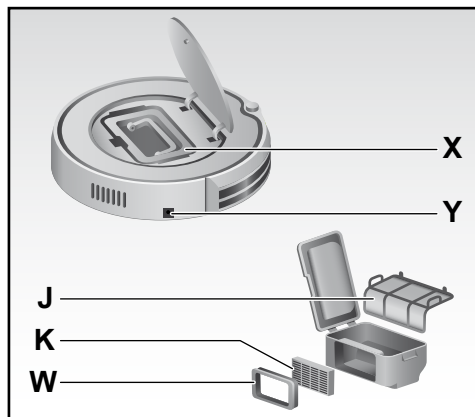
- Directive en matière de basse tension 2006/95/CE
- Directive inhérente à la comptabilité électromagnétique 2004/108/CE

La Déclaration de conformité de l'Union Européenne peut être réclamée à l'adresse reportée dans le coupon de garantie à la fin de ce manuel.

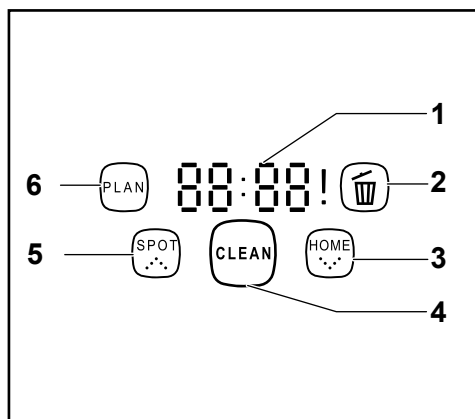
DESCRIPTION DU ROBOT ET DE SES COMPOSANTS



- | | | | |
|---|---|---|---|
| A | Couvercle récipient pour la saleté | L | Voyant lumineux d'alimentation |
| B | Afficheur et panneau de commande (touch screen) | M | Prise pour cordon d'alimentation |
| C | Pinceau de nettoyage | N | Corps de l'appareil |
| D | Récepteur signaux à infrarouges | O | Brosses rotatives |
| E | Bande capteurs antichocs pour obstacles hauts | P | Fissure d'aspiration saleté |
| F | Chargeur de batteries | Q | Interrupteur marche/arrêt (ON/OFF) |
| G | Points de contact pour la recharge | R | Couvercle batterie |
| H | Transmetteurs signaux à infrarouges | S | Points de contact avec base de recharge |
| I | Base de recharge ("HOME BASE") | T | Capteurs antichoc pour obstacles bas et antichute |



- X Récipient pour la saleté
- Y Prise pour cordon d'alimentation
- W Support filtre Hepa
- K Filtre Hepa
- J Filtre primaire



- 1 Afficheur heure et informations
- 2 Icône signalisation récipient de la saleté plein
- 3 Poussoir touch screen retour à la base de recharge
- 4 Poussoir touch screen "CLEAN" de démarrage avec éclairage
- 5 Poussoir touch screen "SPOT cleaning"
- 6 Poussoir touch screen "PLAN"

INDEX

AVERTISSEMENTS IMPORTANTES	28
ELIMINATION	31
INSTRUCTIONS D'USAGE.....	32
NOTES SUR LA RECHARGE ET SUR L'AUTONOMIE.....	34
MODALITE DE FONCTIONNEMENT AVEC DEMARRAGE	35
NETTOYAGE.....	35
DURANT LE CYCLE DE NETTOYAGE	37
UTILISATION DU ROBOT AVEC UNE EXPOSITION IMPORTANTE	
A LA LUMIERE DU SOLEIL.....	37
PROGRAMMATION DATE ET HEURE	37
PROGRAMMATION DU PROGRAMME DE NETTOYAGE	38
NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....	38
NETTOYAGE PERIODIQUE DES BROSSES LATERALES ET	
SUBSTITUTION EN CAS D'ENDOMMAGEMENT.....	38
NETTOYAGE DU RECIPIENT A POUSSIERE DE PREFERENCE	
APRES CHAQUE UTILISATION	39
NETTOYAGE CAPTEURS	40
RECHERCHE DES PANNES DE FONCTIONNEMENT	41
CARACTERISTIQUES	42

AVERTISSEMENTS IMPORTANTES

LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL. CONSERVER TOUJOURS CES INSTRUCTIONS. POUR UN USAGE EN TOUTE SECURITE, OBSERVER TOUTES LES INSTRUCTIONS SUR LA SECURITE REPORTEES CI-DESSOUS

DANGER POUR LES ENFANTS

1. Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience, à la condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu les instructions nécessaires pour garantir un usage de l'appareil en toute sécurité et la compréhension des dangers qui y sont liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien peuvent être effectuées par des enfants si ces derniers sont correctement surveillés.
2. Ne faites pas pendre le cordon dans un endroit où il pourrait être pris par un enfant.
3. Informez toutes les personnes présentes dans la maison du fonctionnement en cours du Robot. Prêter le maximum d'attention envers les enfants et les animaux domestiques durant l'usage de l'appareil.
4. Si vous décidez d'éliminer cet appareil en tant que déchet, nous vous recommandons de le rendre inopérant. Nous vous recommandons en outre d'exclure toute partie de l'appareil susceptible de constituer un danger, spécialement pour les enfants qui pourraient se servir de l'appareil pour leurs jeux.
5. Ne laissez pas les parties de l'emballage à la portée des enfants car elles représentent une source potentielle de danger.

DANGER DERIVANT DE LA PRESENCE DE COURANT ELECTRIQUE ET DES PILES

6. Vérifiez que le voltage électrique de l'appareil corresponde à celui de votre réseau électrique.
7. Pour recharger le Robot, utilisez seulement la base de recharge et le chargeur de batteries fournis avec l'appareil.
8. Assurez que vos mains soient bien sèches avant d'utiliser ou de régler les

interrupteurs placés sur l'appareil ou avant de toucher la fiche et les branchements d'alimentation électrique.

9. En cas de fuite de l'acide des piles, éviter le contact avec la peau, avec les yeux et avec les mycoses. Rincer abondamment à l'eau fraîche la partie qui est entrée en contact avec l'acide et contacter immédiatement un médecin.
10. Une substitution impropre de la pile peut provoquer un risque d'explosion. Remplacer la pile seulement avec des piles du même type ou équivalentes.
11. Retirer les piles avant d'éliminer l'appareil.

DANGER DERIVANT D'AUTRES CAUSES

12. Ne laissez jamais l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.).
13. Ne placez pas l'appareil sur ou à près de sources de chaleur.
14. Ne jamais plonger le corps de l'appareil, la base de recharge, la fiche et le cordon électrique sous l'eau ou sous d'autres liquides, utiliser un chiffon humide pour les nettoyer.
15. Même si l'appareil n'est pas en marche, retirez-le toujours de sa base de recharge ou débranchez-le du chargeur de batteries et éteignez l'interrupteur de mise en marche, avant de monter ou de démonter ses composants et avant de procéder à son nettoyage.
16. N'utilisez pas l'appareil ou la base de recharge si le cordon électrique ou si la fiche sont endommagés ou si l'appareil est défectueux; toutes les réparations doivent être effectuées seulement par le centre de service après-vente ou par des techniciens autorisés de façon à prévenir tout risque de danger.
17. En cas de substitution et/ou d'entretien de l'alimentateur ou du cordon électrique d'alimentation, adressez-vous à un centre de service après-vente ou à un revendeur autorisé.
18. En cas de fuite du liquide des batteries, l'appareil ne doit pas être utilisé mais apporté auprès du centre de service après-vente le plus proche pour remplacer les batteries.
19. L'appareil fonctionne avec des batteries rechargeables, par conséquent à la fin de sa durée de vie, il ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Il peut être remis auprès des centres de récolte différenciée prédisposés par les administrations locales, ou auprès des revendeurs qui fournissent ce service.

Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter des conséquences néfastes sur l'environnement et pour la santé dérivant d'une élimination inadéquate et permet de récupérer les matériaux dont il est composé afin d'obtenir une économie importante d'énergie et de ressources. Pour signaler l'obligation d'éliminer séparément les électroménagers, le produit porte le symbole de la poubelle mobile barrée. Ne jetez jamais les batteries dans le feu.

20. L'appareil a été conçu exclusivement pour un usage domestique et il ne doit pas être destiné à un usage commercial ou industriel.
21. Rechargez et utilisez l'appareil seulement dans des lieux clos.
22. Respecter les prescriptions supplémentaires reportées au chapitre NETTOYAGE ET ENTRETIEN.



ATTENTION: POSSIBILITE DE DOMMAGES MATERIAUX



23. N'aspirez pas les cendres, les morceaux de verre, les débris, les objets pointus ou coupants ou les liquides.
24. Évitez que les vêtements ou les parties du corps s'encastrent dans les roues ou dans les brosses rotatives du Robot.
25. L'appareil ne doit pas entrer en contact avec les cigarettes, les briquets, les allumettes ou autres objets inflammables.
26. Ne posez jamais d'objets sur le corps du Robot, et ne vous asseyez jamais dessus.
27. Avant d'utiliser l'appareil, ramassez les objets qui se trouvent sur le sol à nettoyer (retirez tous les objets fragiles et les cordons d'alimentation, les vêtements, les papiers, les rideaux, et évitez les franges des tapis car elles peuvent rester encastrées dans l'appareil et faire tomber les objets des tables ou des étagères).
28. Le Robot ne doit pas être utilisé sans filtre ou si les filtres sont cassés ou endommagés.
29. N'aspirez jamais de surfaces mouillées.
30. N'aspirez jamais de liquides ou des résidus d'eau de javel, de la peinture ou d'autres produits chimiques ou substances humides.
31. Débranchez toujours le Robot ou la base de recharge du réseau électrique si l'appareil n'est pas utilisé pendant longtemps ou s'il doit être transporté.
32. Pour ne pas compromettre la sécurité de l'appareil, utilisez toujours des pièces de rechange et des accessoires originaux et approuvés par le constructeur.

33. Pour débrancher la fiche, saisissez-la directement et débranchez-la de la prise murale. Ne la débranchez jamais en tirant sur le cordon électrique.
34. En cas d'utilisation de rallonges électriques, ces dernières doivent être appropriées à la puissance de l'appareil afin d'éviter les dangers pour l'opérateur et pour la sécurité du lieu d'utilisation de l'appareil. Les rallonges non adéquates peuvent provoquer des anomalies de fonctionnement.
35. Toute modification éventuelle apportée à ce produit, non expressément autorisée par le producteur, peut comporter la perte de sécurité et l'échéance de la garantie.

ELIMINATION

► Indications pour l'élimination de l'appareil conformément à la directive UE 2002/96/CE

Votre aspirateur est emballé de façon à éviter les dommages durant le transport.

Les emballages sont composés de matières premières et, par conséquent, ils peuvent être recyclés ou réutilisés dans le cycle de vie des matières premières.

Ne jetez pas le matériau employé pour les emballages mais permettez son recyclage.

Emballage de l'appareil:

- Déposez les emballages en papier, carton et carton ondulé auprès des centres de récolte du papier
- Déposez aussi les parties de l'emballage en plastique et la pellicule auprès des centres de récolte différenciée.



PS



PP



LDPE

Dans les exemples, pour le marquage du plastique, il est indiqué ce qui suit:
PE pour polyéthylène, le numéro d'identification 02 pour PE-HD, 04 pour PE-LD, PP pour le polypropylène, PS pour le polystyrène.



PVC



HDPE



PET



Le produit, au terme de sa vie utile, ne doit pas être traité comme un déchet domestique générique mais il doit être amené auprès d'un centre de récolte différenciée pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole présent sur le produit ou dans le manuel se réfère aux prescriptions susmentionnées. Les matériaux sont recyclables comme l'indique leur marquage. Le recyclage, la réutilisation du matériau ou les autres formes de traitement des appareils usés permettent de contribuer de façon importante à la protection de l'environnement. Éliminez les appareils hors d'usage conformément aux directives locales. Adressez-vous à votre administration communale locale pour toute information concernant les centres de récolte autorisés.



Attention!

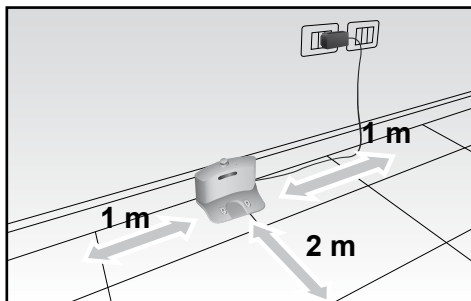
Ne jetez pas La batterie utilisée dans la poubelle. Pour leur élimination, déposez-les auprès des centres de récolte différenciée ou renvoyez-les au point de vente où vous les avez achetées ou auprès d'un centre autorisé.

INSTRUCTIONS D'USAGE

- **POSITIONNEZ LA BASE DE RECHARGE (I)** sur une surface rigide et contre un mur libre de tout obstacle sur 1 mètre de chaque côté et sur environ 2 mètres frontalement.

Branchez la fiche du cordon d'alimentation (F) dans la prise (M) située sur la base de recharge puis branchez le chargeur de batteries au réseau électrique.

Le voyant lumineux d'alimentation (L) de la base de recharge s'allume pour confirmer le branchement correct de l'appareil.



- **ALLUMEZ L'INTERRUPTEUR (Q)** situé sur la base du produit en le positionnant sur ON pour pouvoir recharger le Robot et permettre son fonctionnement. L'allumage correct est signalé par le clignotement des icônes (2-3-5-6).



Attention!

Si le Robot est branché au réseau électrique sans qu'il ait été préalablement allumé avec la touche ON, l'afficheur visualise l'erreur "E10", les icônes 2-3-5-6 se mettent à clignoter et un signal sonore intermittent se déclenche pour indiquer l'absence de recharge.

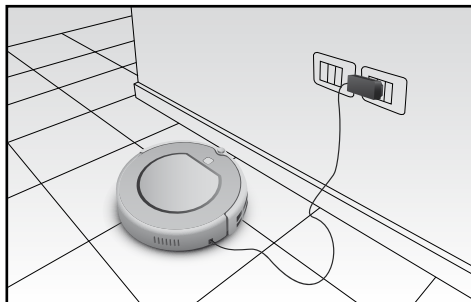
- **RECHARGEZ LA BATTERIE:**

Le Robot est alimenté par une batterie au Ni-MH rechargeable.

Les modalités de recharge sont:

- a) *Directement à travers l'adaptateur (F)*

Branchez la fiche du chargeur de batteries (F) directement dans la prise (Y) située sur le corps du produit (Q).



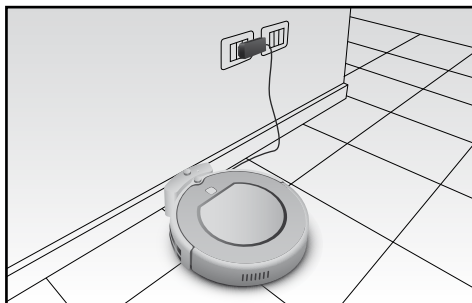
Attention!

N'utilisez jamais cette modalité de recharge lorsque le Robot a été programmé pour une mise en marche retardée (voir chapitre "Programmation du nettoyage quotidien"), de façon à éviter d'endommager le cordon et le produit au moment du départ du cycle de nettoyage.

b) A travers la base de recharge (I)

Après avoir installé correctement la "Home Base", positionnez le Robot sur sa base de recharge en vérifiant que les pôles de recharge (S) coïncident avec les contacts de recharge (G) de la base.

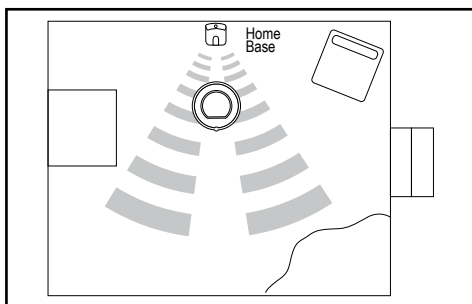
Les contacts de recharge de la "Home Base" ont un voltage faible et ils ne constituent aucun danger.

**c) Auto-recharge:**

Le Robot retournera automatiquement à la "Home Base" quand les batteries seront en train de se déchargées.

Il est important pour cela que l'appareil puisse capter le signal à infrarouges de la "Home Base" qui doit donc être positionnée dans la même pièce où on effectue le nettoyage.

Si le Robot n'est pas en mesure de retourner à la base dès la première tentative, il continuera à essayer jusqu'à ce qu'il parvienne à se positionner correctement.

**Attention!**

Le Robot ne pourra pas retourner sur sa base de recharge si cette dernière n'est pas branchée au réseau électrique; dans ce cas, la fonction d'aspiration décroît jusqu'à épuisement total et le Robot s'éteint.

**Attention!**

Si le Robot se trouve dans une autre pièce que sa base de recharge, il ne sera pas en mesure de recevoir le signal de rappel.

**Attention!**

Vérifiez que le cordon d'alimentation n'empêche pas le passage du Robot, évitant ainsi le risque de blocage des brosses rotatives.

NOTES SUR LA RECHARGE ET SUR L'AUTONOMIE



Attention!

Avant la première utilisation de l'appareil, il est nécessaire de le recharger pendant au moins 12 heures. Une recharge d'une durée inférieure pourrait compromettre la vie des batteries.

Pour les recharges successives, le temps de recharge est de 3h30 pour garantir un cycle complet de nettoyage de 1h30.

Temps première recharge	12 h
Temps recharges successives	3h30
Autonomie de fonctionnement	90 min. (y compris le retour à la base)

Etat du Robot	Etat de l'afficheur (1)
Pendant la recharge	L'afficheur visualise "1111", avec répétition de la droite vers la gauche.
Batterie déchargée	L'afficheur visualise "Lo"
Recharge terminée	L'afficheur visualise "FULL"

Si elle est utilisée correctement, la batterie a une durée de vie d'une centaine de cycles de nettoyage. Pour prolonger sa durée de vie au maximum, en maintenant son autonomie de fonctionnement inaltérée, il faut suivre certaines règles d'utilisation importantes:

- recharger le Robot fréquemment;
- recharger entièrement la batterie avant chaque cycle de nettoyage;
- garder toujours le Robot branché à l'alimentation;
- si on pense ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période, charger entièrement les batteries, éteindre l'appareil avec l'interrupteur (Q), extraire les batteries et les conserver dans un lieu frais et sec;
- après un arrêt prolongé de l'appareil, effectuer une recharge complète des batteries.



Attention!

Eviter de laisser les batteries déchargées pendant trop longtemps car elles pourraient subir des dommages.



Attention!

Eviter de recharger l'appareil à des températures inférieures à 4°C ou supérieures à 40°C.

En cas d'épuisement des batteries, pouvoir à leur substitution en ouvrant le couvercle batteries (R) après avoir retiré les vis.

Les batteries du type Ni-MH 14V 2000 mAh peuvent être achetées auprès des Centres de service après-vente autorisés.

MODALITE DE FONCTIONNEMENT AVEC DEMARRAGE

A la fin du cycle de recharge, l'afficheur de l'appareil visualise le message "FULL" et il est possible d'allumer le Robot et de commencer le cycle de nettoyage. Pour faire démarrer le Robot, il est nécessaire de vérifier son état.

	Témoins lumineux	Etat du Robot
"Pause"	Touche "CLEAN" allumée et icônes 2-3-5-6 clignotantes	Appareil en pause, dans l'attente de commandes.
"Stand-by "	Touche "CLEAN" allumée et icônes 2-3-5-6 éteintes	Appareil allumé (interrupteur (Q) sur ON) mais il doit être actionné avant de pouvoir donner les commandes.

- a) Si le Robot est sur **"pause" (il ne bouge pas et les icônes 2-3-5-6 clignent)**, cela signifie que l'appareil est dans l'attente de commandes:
- pour lancer un cycle de nettoyage, appuyer une seule fois sur la touche "CLEAN" ou appuyer, selon les exigences, sur l'un des poussoirs situés sur le panneau de commande (B) qui se trouve sur le corps de l'appareil;
 - pour le mettre de "pause" à "Stand-by" il faut appuyer sur la touche "CLEAN" pendant 3 secondes ou attendre 20 secondes jusqu'à ce que les icônes clignotantes s'éteignent.
- b) Si le Robot est sur **"Stand-by" (il ne bouge pas et les icônes et la touche "CLEAN" sont éteintes)**, cela signifie que l'appareil est allumé mais qu'il doit être actionné avant de pouvoir donner les commandes; donc, pour lancer le cycle de nettoyage, il faut appuyer sur la touche "CLEAN" 2 fois:
- une première fois pour actionner l'appareil et passer à la modalité "pause": les icônes 2-3-5-6 se mettent à clignoter;
 - une deuxième fois pour lancer le nettoyage en passant à la modalité "nettoyage": le poussoir "CLEAN" s'allume.

NETTOYAGE

Quand le cycle de nettoyage est actionné, pour l'interrompre il faut appuyer une seule fois sur la touche "CLEAN"; de cette façon, les icônes se mettent à clignoter.

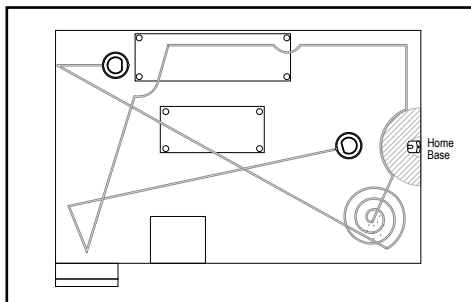
- avec une simple pression pour le mettre en "pause", en attendant 20 secondes pour qu'il entre automatiquement en modalité "Stand-by";
- avec une pression prolongée pendant 3 secondes si on désire le mettre directement en modalité "Stand-by".

Il est possible, grâce au touch screen de sélectionner plusieurs modalités de nettoyage:

1) **Nettoyage automatique**

En appuyant sur la touche "CLEAN", le Robot nettoie la pièce de façon autonome, en adaptant automatiquement son parcours selon les obstacles présents au sol, et en appliquant de façon alternée:

- des mouvements en spirale
- des mouvements linéaires périmétraux
- des mouvements linéaires diagonaux
- "SPOT cleaning" automatique: des mouvements en spirale accélérés et une puissance d'aspiration majeure lorsque, à travers ses capteurs de détection de la poussière, il intercepte une zone particulièrement sale. La fonction s'interrompt automatiquement après avoir nettoyé la zone, ou elle pourra être interrompue avec la touche "CLEAN".



Attention!

Pour obtenir un nettoyage efficace et assurer que le Robot couvre, dans les temps les plus courts possible, la totalité de la surface de la pièce sans laisser de zones découvertes, il est nécessaire de libérer le plus possible le sol des obstacles éventuels.



Attention!

Pour éviter que le Robot reste bloqué, retirer et soulever les cordons et fils électriques qui pourraient se tordre autour des brosses rotatives et causer la chute des meubles ou leur rupture.

2) **SPOT cleaning:**

quand on désire concentrer le nettoyage sur une zone circonscrite, il est possible de sélectionner, à travers la touche "SPOT" sur le Robot, la fonction Spot cleaning (pour la modalité de fonctionnement, se référer aux indications précédentes).

2) **Retour à la base de recharge:**

A travers la touche "HOME" sur le Robot, il est possible de le faire revenir sur sa base de recharge quand on le désire.

Les indications à suivre sont les mêmes que celles relatives à la recharge automatique:

- il est nécessaire que le Robot puisse intercepter le signal à infrarouges de la base de recharge qui doit pour cela être positionnée dans la même pièce;
- si le Robot n'est pas en mesure de rentrer à la base à la première tentative, il continuera à essayer jusqu'à ce qu'il se positionne correctement.


Attention!

Le Robot ne pourra pas revenir à la base de recharge si cette dernière n'est pas branchée au réseau électrique; dans ce cas, la fonction d'aspiration décroît jusqu'à épuisement total et le Robot s'éteint.


Attention!

Si le Robot se trouve dans une pièce différente de la base de recharge, il ne sera pas en mesure de recevoir le signal de rappel.


Attention!

Pendant le retour à la base de recharge, la fonction d'aspiration est interrompue et par conséquent le niveau de bruit est lui aussi amorti.

DURANT LE CYCLE DE NETTOYAGE

Le temps de couverture d'une pièce peut varier selon la typologie du sol, la quantité d'encombrements que le Robot peut rencontrer dans son parcours et les dénivellations éventuelles du sol. Grâce à ses capteurs anti-collision frontaux, le Robot arrive à intercepter les surfaces (parois, meubles) en évitant de les heurter. Par contre, si l'obstacle est représenté par des angles ou par des parties tubulaires des meubles, un léger heurt est possible. Grâce cependant aux capteurs spéciaux antichute situés sur la base, le Robot est en mesure de reconnaître les dénivellations du sol ou le vide et évite ainsi de tomber des escaliers ou des étagères. Par ailleurs, le Robot arrive à dépasser les dénivellations comme les seuils de porte ou les tapis et à se dégager des obstacles (tubes, etc.) qui ont une hauteur qui ne dépasse pas 1 cm.


Attention!

En cas de nettoyage de tapis, éviter que le Robot entre en contact avec les franges et éviter le nettoyage de tapis à poils longs car ils pourraient se tordre autour des brosses rotatives.

UTILISATION DU ROBOT AVEC UNE EXPOSITION IMPORTANTE A LA LUMIERE DU SOLEIL

En cas d'utilisation du produit dans des pièces à grande exposition solaire, nous conseillons de fermer les volets pour réduire en partie l'exposition et éliminer tout risque de reflets qui pourraient modifier la direction et la parcours du produit.

PROGRAMMATION DATE ET HEURE

- Appuyez sur la touche "PLAN" pendant 3 secondes pour accéder au réglage de la montre.
- appuyez sur les touches "SPOT" et "HOME" pour programmer les heures; appuyez ensuite sur "PLAN" pour confirmer et passer aux minutes.
- appuyez sur les touches "SPOT" et "HOME" pour programmer les minutes; appuyez ensuite sur "CLEAN" pour confirmer et passer au réglage du jour.
- appuyez sur les touches "SPOT" et "HOME" pour programmer le jour, du numéro "1" qui représente le lundi jusqu'au "7" pour le dimanche.

- Frappez "CLEAN" pour confirmer et quitter la programmation.
- Pour effacer l'heure, il faut programmer l'heure 00:00 et enregistrer.

PROGRAMMATION DU PROGRAMME DE NETTOYAGE

- Appuyez sur la touche "CLEAN" pour ramener le Robot sur "pause".
- Appuyez sur la touche "PLAN" pour accéder à la programmation.
- Appuyez sur les touches "SPOT" et "HOME" pour programmer le jour, du numéro "1" qui représente le lundi jusqu'au "7" pour le dimanche.
- Appuyez sur la touche "CLEAN" pour confirmer et quitter la programmation ou sur "PLAN" pour programmer l'heure de nettoyage quotidien.
- Appuyez sur les poussoirs "SPOT" et "HOME" pour programmer les heures; appuyez ensuite sur "PLAN" pour confirmer et passer aux minutes ou sur "CLEAN" pour confirmer et revenir sur les jours.
- Appuyez sur les touches "SPOT" et "HOME" pour programmer les minutes; appuyez ensuite sur "CLEAN" pour confirmer et quitter la programmation, en revenant sur les jours, ou sur "PLAN" pour confirmer et revenir sur les heures.



Attention!

Un signal sonore confirme l'enregistrement effectif des données programmées. Si aucun son n'est émis, procéder à une nouvelle programmation et à l'enregistrement des paramètres.

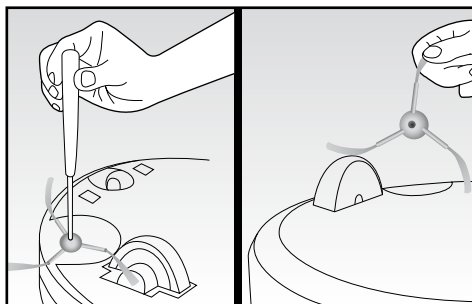
A l'heure sélectionnée, le Robot quitte sa base de recharge pour entamer le cycle de nettoyage puis revient sur la base de recharge quand le cycle de nettoyage est terminé ou si les batteries sont presque entièrement déchargées. Du moment où le Robot entame son retour à la base de recharge, il peut employer jusqu'à 30 minutes pour intercepter le signal et se repositionner sur sa "Home Base".

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour un entretien correct du Robot il est opportun de suivre les règles suivantes:

NETTOYAGE PERIODIQUE DES BROSSES LATÉRALES ET SUBSTITUTION EN CAS D'ENDOMMAGEMENT.

- Retirez la vis située au centre de chaque support des brosses.
- Retirez les brosses et les remplacer éventuellement en cas d'usure excessive, en faisant très attention à ce que les lettres "L" (gauche) et "R" (droite) coïncident avec les mêmes lettres situées sur la base du produit.

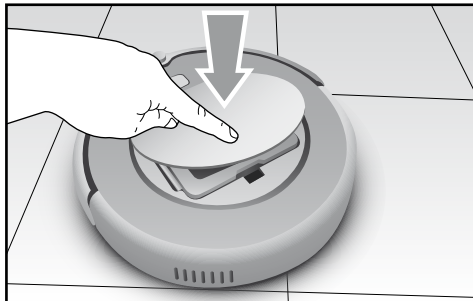


NETTOYAGE DU RECIPIENT A POUSSIERE DE PREFERENCE APRES CHAQUE UTILISATION

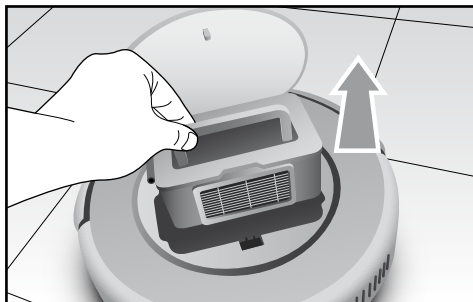
Dès que l'icône (2) sur le panneau de commande (B) s'allume, le Robot interrompt les opérations de nettoyage pour revenir à sa base de recharge et il sera nécessaire de procéder au nettoyage du récipient à poussière et de la fissure d'aspiration de la saleté (P).

Le Robot reprend les opérations de nettoyage seulement après avoir vidé le récipient.

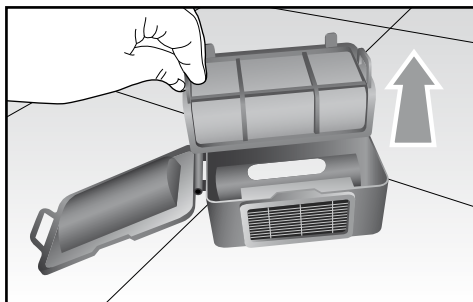
- Soulevez le couvercle (A) en exerçant avec décision une légère pression sur le logo "push": le couvercle s'ouvrira lentement.



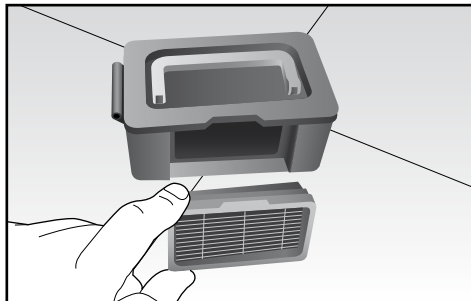
- Extrayez le récipient à l'aide du manche.



- Ouvrez le récipient en agissant sur la languette latérale et extrayez le filtre primaire (J) interne; nettoyez-le avec le pinceau (C) fourni en dotation et lavez-le éventuellement s'il est très sale.



- Retirez le filtre HEPA au moyen de la languette et lavez-le à l'aide du pinceau.

**Attention!**

Laver le filtre HEPA tous les 15-30 jours d'utilisation et le remplacer tous les 6 mois.

- Videz le récipient à poussière et nettoyez-le à l'aide du pinceau et/ou lavez-le.
- Essuyez parfaitement tous les composants, procédez au montage en prêtant une attention particulière à l'installation du filtre Hepa dans son emplacement.

**Attention!**

Contrôler qu'aucun objet ou accumulation de saleté n'obstrue la bouche d'aspiration du robot et les retirer éventuellement délicatement à l'aide d'un chiffon souple et sec afin d'éviter l'actionnement continu de la fonction SPOT.

NETTOYAGE CAPTEURS

- Nettoyez le Robot à l'aide d'un chiffon souple en faisant très attention à la bande de capteurs (E) et aux points de contact avec la base de recharge.
- Assurez-vous toujours que les roulettes et leur logement ne soient pas bouchés par de la saleté.

RECHERCHE DES PANNES DE FONCTIONNEMENT

Code sur l'afficheur (1)	Cause	Solution
E01	La roulette de gauche ne fonctionne pas.	Contrôler la roulette de gauche.
E02	La roulette de droite ne fonctionne pas.	Contrôler la roulette de droite.
E04	Le corps de l'appareil est soulevé.	Repositionner le Robot sur le sol.
E05	Défaut des capteurs pour obstacles bas (T).	Nettoyer les capteurs, si le problème persiste demander la réparation.
E06	Défaut des capteurs pour obstacles hauts (E).	Contrôler la sensibilité de la bande de capteurs et l'absence d'objets étrangers.
E07	La brosse de gauche ne fonctionne pas.	Contrôler la brosse de gauche.
E08	La brosse de droite ne fonctionne pas.	Contrôler la brosse de droite.
E09	Le corps de l'appareil s'est bloqué.	Déplacer le Robot et le faire redémarrer.
E10	Le corps de l'appareil est mis sous recharge avec l'interrupteur (Q) sur OFF	Positionner l'interrupteur (Q) sur ON.
E11	Mauvais fonctionnement du produit	Eteindre l'appareil et contacter un centre après-vente autorisé
E12	Mauvais fonctionnement du produit	Eteindre l'appareil et contacter un centre après-vente autorisé
E13	Mauvais fonctionnement du produit	Eteindre l'appareil et contacter un centre après-vente autorisé
E14	Absence de batterie ou Robot éteint.	Vérifier que les batteries soient introduites ou que le poussoir de mise en marche soit positionné sur ON.
 Icône (2) et "!" allumés	Récipient à poussière plein ou passage aspiration obstrué.	Nettoyer le récipient à poussière et le passage de l'aspiration.

Note: si les erreurs devaient persister, zérotez le Robot en agissant sur l'interrupteur (Q) situé sur la partie inférieure; si cela ne suffit pas pour résoudre le problème, contactez le centre de service après-vente autorisé.

CARACTERISTIQUES

Typologie	Caractéristique	Détail
Spécifications mécaniques	Diamètre	340 mm
	Hauteur	90 mm
	Poids	3,0 Kg
Spécifications électriques	Voltage	14,4 V
	Type batteries	Ni-MH 2000 mAH
Spécifications de nettoyage	Capacité récipient poussière	0,5 l
	Type de recharge	Recharge Automatique / Manuelle
	Modalité de nettoyage	Automatique, Turbo, Péri-métrale, Planifiée quoti-diennement
	Temps de recharge	Environ 3h30
	Temps de nettoyage	90 minutes maximum
Type poussoir Corps Principal		Touch screen

MODALITE POUR COMMANDES DE PIECES DETACHEES ET D'ACCESSOIRES

Les pièces détachées/accessoires peuvent être commandés avec les modalités suivantes:

- depuis le portail Web du Centre d'Assistance Technique: **www.zeitlos-vertrieb.de**, en cliquant sur „Ersatzteile-Shop“ >Saugroboter>Staubsaugroboter/2712, vous trouverez la liste des pièces de rechange/accessoires qui peuvent être commandés, avec leur prix et leur coût de livraison.
- par email à: **info@zeitlos-vertrieb.de**
- par téléphone au numéro: 00800-09348567 .

La garantie est valable pour une durée de trois ans à dater du jour de l'achat ou de la livraison effective des articles. Elle ne peut être reconnue valable que sur production du bon de caisse et du bon de garantie dûment renseigné. Il est donc indispensable de conserver ces deux documents.

Le fabricant s'engage à traiter gratuitement toute réclamation relative à un problème de matériel ou à un défaut de fabrication, en se réservant le droit d'opter à sa convenance entre une réparation, un échange, ou un remboursement en espèces. La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus à l'occasion d'un accident, d'un événement imprévu (foudre, inondation, incendie, etc.), d'une utilisation inappropriée ou d'un transport sans précaution, d'un refus d'observer les recommandations de sécurité ou d'entretien, ou de toute forme de modification ou de transformation inappropriée.

La garantie pour les pièces d'usures et consommables (comme par exemple les ampoules, les batteries ou les pneus) est valable 6 mois dans le cadre d'une utilisation normale et con-forme. Les traces d'usures causées par une utilisation quotidienne (rayures, bosses) ne sont pas considérées comme des problèmes couverts par la garantie.

L'obligation légale de garantie du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par des dispositions légales. Dans les pays où les textes en vigueur prévoient une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées, et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

Après l'expiration de la durée de garantie, il vous est toujours possible d'adresser les appareils défectueux aux services après-vente à des fins de réparation. Mais en dehors de la période de garantie, les éventuelles réparations seront effectuées à titre onéreux. Au cas où les réparations seraient payantes, vous serez avertis auparavant.

Adresses des points de SAV:	Zeitlos Service c/o M+R Spedag Group Hirsrütiweg, CH-4303 Kaiseraugst
Hotline:	00800-0934 8567
Désignation du fabricant/de l'importateur:	Ariete Deutschland GmbH Königsallee 61 40215 Düsseldorf - Germany
Courriel:	info@zeitlos-vertrieb.de
Désignation du produit:	Robot aspirateur
N° d'identification du fabricant/du produit:	2712
N° d'article:	36153
Période de promotion:	03/2014
Nom et siège social de l'entreprise:	Aldi SUISSE AG Niederstettenstraße 3 CH-9536 Schwarzenbach SG

Description du défaut:	
.....	
Nom de l'acheteur:	
Code Postal/Ville:	Rue:
Tél./E-Mail:	
	Signature:

Gentile cliente,

desideriamo ringraziarLa per aver acquistato il nuovo Robot aspirapolvere intelligente PROFIMASTER che effettua le pulizie dei pavimenti in modo autonomo ed accurato.

Il Robot è infatti in grado di aspirare lo sporco dai pavimenti mediante **un motore aspirante e spazzole rotanti laterali** che consentono di raggiungere anche gli angoli della casa, intorno e al di sotto dei mobili e lungo i muri.

Il Robot riesce a coprire completamente la superficie che si desidera pulire mediante **movimenti circolari, perimetrali e lineari** e può essere utilizzato su qualsiasi tipo di pavimento: parquet, piastrelle, vinile, linoleum, compresi i tappeti.

Grazie a **speciali sensori**, il Robot

- evita o supera ostacoli
- evita la collisione con la mobilia
- evita i dislivelli
- riconosce la quantità di sporco presente sul pavimento adeguando così la propria capacità aspirante

Lo sporco è raccolto in un **contenitore** facilmente estraibile e svuotabile, dotato di **filtro Hepa** capace di trattenere polveri sottili, polline, peli di animali e micro particelle.

Silenzioso e rispettoso dell'ambiente, il robot è anche in grado di ricaricarsi autonomamente mediante **il sistema di rientro alla base di ricarica** e può essere **programmato** per le pulizie nell'ora del giorno desiderata e in orario diverso in ciascun giorno della settimana.

Dotato di display touch screen, può essere comodamente impostato dal prodotto stesso.

In poco tempo il Robot diventerà un compagno indispensabile che Le regalerà tempo libero da dedicare ad altre attività.

RESPONSABILITÀ

Curatore del manuale:

Ariete Deutschland GmbH
Königsallee 61
40215 Düsseldorf - Germany

Produttore:

De'Longhi Appliances Srl
Ariete Commercial Division
Via L. Seitz, 47 - 31100 Treviso

Venditore:

Ariete Deutschland GmbH
Königsallee 61
40215 Düsseldorf - Germany

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

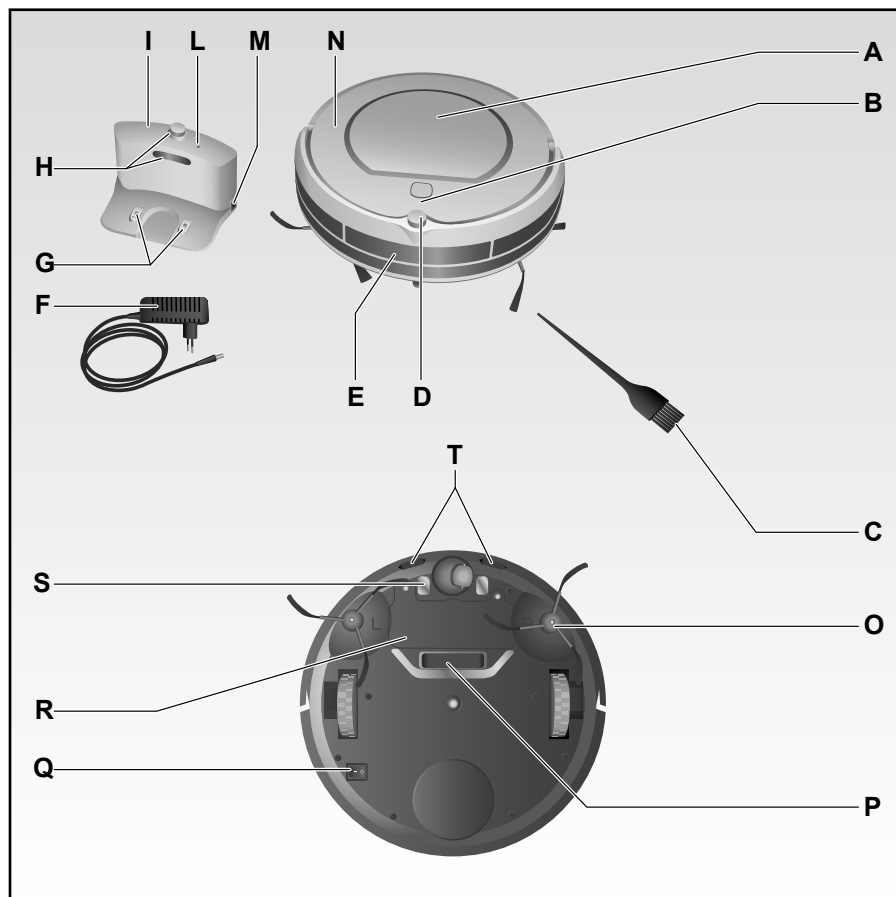


Il prodotto descritto nel presente manuale è conforme alle seguenti direttive dell'Unione Europea:

- Direttiva in materia di bassa tensione 2006/95/CE
- Direttiva inerente la compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE

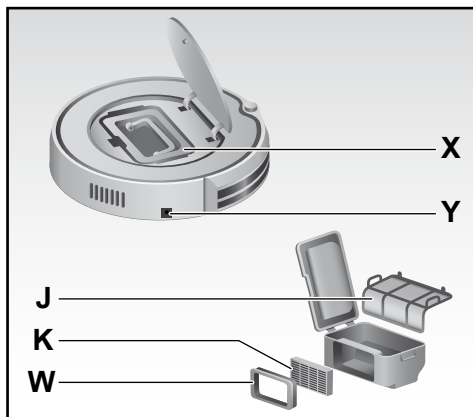
La Dichiarazione di conformità dell'Unione Europea può essere richiesta all'indirizzo riportato nel tagliando di garanzia alla fine del presente manuale.

DESCRIZIONE DEL ROBOT E DEI COMPONENTI

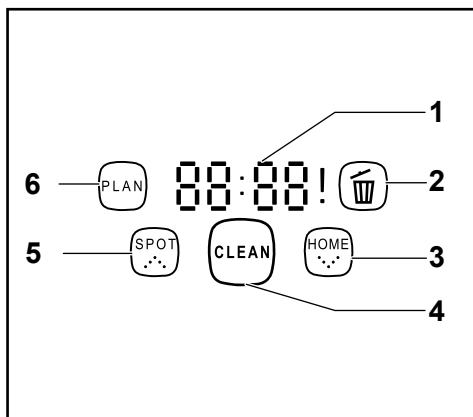


- A Coperchio contenitore dello sporco
- B Display e pannello comandi (touch screen)
- C Pennello per pulizia
- D Ricevitore segnale a infrarossi
- E Fascia sensori anti urto per ostacoli alti
- F Caricabatterie
- G Punti di contatto per la ricarica
- H Trasmettitori segnali a infrarossi
- I Base di ricarica ("HOME BASE")
- L Spia di alimentazione

- M Presa per cavo di alimentazione
- N Corpo dell'apparecchio
- O Spazzole rotanti
- P Fessura di aspirazione sporco
- Q Interruttore accensione/spengimento (ON/OFF)
- R Coperchio batteria
- S Punti di contatto con base di ricarica
- T Sensori anti urto per ostacoli bassi e antica-
- duta



- X Contenitore dello sporco
- Y Presa per cavo di alimentazione
- W Supporto filtro Hepa
- K Filtro Hepa
- J Filtro primario



- 1 Display orario e informazioni
- 2 Icona segnalazione contenitore dello sporco pieno
- 3 Pulsante touch screen rientro alla base di ricarica
- 4 Pulsante touch screen "CLEAN" di accensione con illuminazione
- 5 Pulsante touch screen "SPOT cleaning"
- 6 Pulsante touch screen "PLAN"

INDICE

AVVERTENZE IMPORTANTI	49
SMALTIMENTO	52
ISTRUZIONI PER L'USO	53
NOTE SULLA RICARICA E L'AUTONOMIA	54
MODALITA' DI FUNZIONAMENTO CON AVVIAMENTO	55
PULIZIA	55
DURANTE IL CICLO DI PULIZIA	58
UTILIZZO DEL ROBOT CON ELEVATA ESPOSIZIONE ALLA LUCE DEL SOLE	58
IMPOSTAZIONE DELL'ORO E DEL GIORNO	58
IMPOSTAZIONE DEL PROGRAMMA DI PULIZIA	59
PULIZIA E MANUTENZIONE	59
PULIZIA PERIODICA DELLE SPAZZOLE LATERALI E SOSTITUZIONE IN CASO DI DANNEGGIAMENTO	59
PULIZIA DEL CONTENITORE DELLA POLVERE PREFERIBILMENTE DOPO OGNI UTILIZZO	60
PULIZIA SENSORI	61
RICERCA GUASTI	62
CARATTERISTICHE	63

AVVERTENZE IMPORTANTI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

CONSERVARE SEMPRE QUESTE ISTRUZIONI.

PER UN USO SICURO, OSSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE SEGUENTI INERENTI LA SICUREZZA

PERICOLO PER I BAMBINI

1. Questo apparecchio può essere usato da bambini con età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali ovvero prive di esperienza e conoscenza se opportunamente controllate o istruite in merito ad un impiego sicuro dell'apparecchio con la conseguente consapevolezza dei rischi derivanti. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione possono essere effettuate da bambini solo se adeguatamente sorvegliati.
2. Non lasciar pendere il cavo in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino.
3. Informare tutte le persone a casa del funzionamento in atto del Robot. Prestare massima attenzione ai bambini ed agli animali durante l'uso.
4. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.
5. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

PERICOLO DOVUTO A CORRENTE ELETTRICA E BATTERIE

6. Assicurarsi che il voltaggio elettrico dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete elettrica.
7. Per caricare il Robot utilizzare solo la base di ricarica e il caricabatterie forniti.
8. Assicurarsi di avere sempre le mani ben asciutte prima di utilizzare o di regolare gli interruttori posti sull'apparecchio o prima di toccare la spina e i collegamenti di alimentazione.

9. In caso di fuoriuscita dell'acido dalle batterie, evitare il contatto con la cute, gli occhi e le mucose. Sciacquare con abbondante acqua la parte venuta a contatto con l'acido e rivolgersi immediatamente a un medico.
10. Una sostituzione impropria della batteria può originare il rischio di esplosione. Sostituire la batteria solo con batterie dello stesso tipo o equivalenti.
11. Rimuovere le batterie prima dello smaltimento dell'apparecchio.



PERICOLO DERIVANTE DA ALTRE CAUSE



12. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).
13. Non mettere l'apparecchio sopra o in prossimità di fonti di calore.
14. Non immergere mai il corpo del prodotto, la base di ricarica, la spina ed il cavo elettrico in acqua o altri liquidi, usare un panno umido per la loro pulizia.
15. Quando l'apparecchio non è in funzione, rimuoverlo sempre dalla base di ricarica o disconnetterlo dal caricabatterie e spegnere l'interruttore di accensione prima di inserire o togliere le singole parti o prima di eseguire la pulizia.
16. Non usare l'apparecchio o la base di ricarica se il cavo elettrico o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso; tutte le riparazioni devono essere eseguite solamente dal centro assistenza o da tecnici autorizzati, in modo da prevenire ogni rischio.
17. In caso di sostituzione e/o manutenzione dell'alimentatore o del cavo elettrico di alimentazione, rivolgersi ad un Centro Assistenza Autorizzato o ad un rivenditore autorizzato.
18. In caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, l'apparecchio non deve essere utilizzato ma portato al più vicino Centro Assistenza per la sostituzione delle stesse.
19. L'apparecchio funziona con batterie ricaricabili, pertanto alla fine della sua vita non deve esser smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni locali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodo-

mestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato. Non gettare mai le batterie nel fuoco.

- 20. L'apparecchio è concepito per il SOLO USO DOMESTICO e non deve essere adibito ad uso commerciale o industriale.
- 21. Ricaricare ed utilizzare l'apparecchio solo in luoghi chiusi.
- 22. Rispettare le avvertenze ulteriori riportate nel capitolo PULIZIA E MANUTENZIONE.

 ATTENZIONE POSSIBILI DANNI MATERIALI

- 23. Non aspirare cenere, pezzi di vetro, calcinacci, oggetti appuntiti o taglienti e liquidi.
- 24. Evitare che indumenti o parti del corpo si incastrino nelle ruote o nelle spazzole rotanti del Robot.
- 25. L'apparecchio non deve entrare a contatto con sigarette, accendini, fiammiferi o altri oggetti infiammabili.
- 26. Non appoggiare mai oggetti sul corpo del Robot, non sedersi mai sopra.
- 27. Prima dell'uso, raccogliere quanto presente sul pavimento (rimuovere tutti gli oggetti fragili ed i cavi, indumenti, carte, tende, ed evitare frange di tappeti, in quanto potrebbero rimanere incastrati nell'apparecchio e far cadere oggetti da tavoli o scaffali).
- 28. Il Robot non deve essere usato senza filtri, oppure qualora i filtri siano rotti o danneggiati.
- 29. Non aspirare mai su superfici bagnate.
- 30. Non aspirare mai liquidi o residui di candeggina, vernice o altri prodotti chimici o sostanze umide.
- 31. Scollegare sempre il Robot o la base di ricarica dalla rete elettrica in caso di inutilizzo prolungato.
- 32. Per non compromettere la sicurezza dell'apparecchio, utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali, approvati dal costruttore.
- 33. Per staccare la spina, afferrarla direttamente e staccarla dalla presa a parete. Non staccarla mai tirandola per il cavo.
- 34. In caso di utilizzo di prolunghe elettriche, quest'ultime devono essere adeguate alla potenza dell'apparecchio, onde evitare pericoli all'operatore e per la sicurezza dell'ambiente dove si opera. Le prolunghe non adeguate possono provocare anomalie di funzionamento.

35. Eventuali modifiche a questo prodotto, non espressamente autorizzate dal produttore, possono comportare il decadimento della sicurezza e della garanzia.

SMALTIMENTO

► Indicazioni per lo smaltimento in conformità alla direttiva UE 2002/96/CE

Il Vostro aspirapolvere viene imballato in modo tale da evitare danni durante il trasporto.

Gli imballi sono composti da materie prime e, di conseguenza, sono riciclabili oppure possono essere inseriti nuovamente nel ciclo vitale delle materie prime.

Non gettare via il materiale impiegato per gli imballi ma consentirne il riciclaggio.

Imballo dell'apparecchiatura:

- Depositare gli imballi di carta, cartone e cartone ondulato nei punti di raccolta della carta
- Depositare anche le parti di imballo di plastica e la pellicola negli appositi punti di raccolta.



PS



PP



LDPE

Negli esempi per la marchiatura della plastica viene riportato quanto segue: PE per polietilene, il numero identificativo 02 per PE-HD, 04 per PE-LD, PP per polipropilene, PS per polistirolo.



PVC



HDPE



PET



Il prodotto, alla fine della propria vita utile, non deve essere trattato come un rifiuto domestico generico ma deve essere portato in un punto di raccolta differenziata per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il simbolo apposto sul prodotto o sul manuale si riferisce a quanto sopra.

I materiali sono riciclabili come indicato dalla propria marchiatura. Il riciclaggio, il riutilizzo del materiale o le altre forme di trattamento delle apparecchiature usate permettono di dare un importante contributo alla tutela ambientale.

Smaltire le apparecchiature fuori uso conformemente alle direttive locali.

Rivolgersi alla propria amministrazione comunale locale per informazioni in merito ai punti di smaltimento autorizzati.



Attenzione!

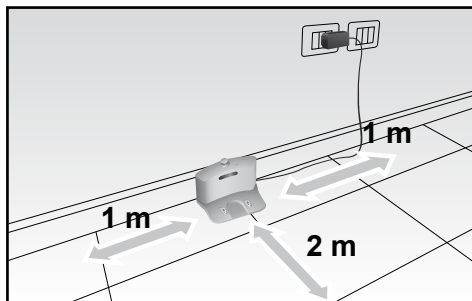
La batteria usata non deve essere gettata nella spazzatura. Provvedere all'eliminazione presso punti di raccolta differenziata o rimandarla presso il punto vendita in cui è stata acquistata o presso i centri autorizzati.

ISTRUZIONI PER L'USO

- **POSIZIONARE LA BASE DI RICARICA (I)** su una superficie rigida e contro un muro libero da ostacoli per 1 metro per ciascun lato e per circa 2 metri frontalmente.

Inserire la spina del cavo di alimentazione (F) nella relativa presa (M) posta sulla base di ricarica e quindi collegare il caricabatteria alla rete elettrica.

La spia di alimentazione (L) della base di ricarica si accenderà confermandone il corretto collegamento.



- **ACCENDERE L'INTERRUTTORE (Q)**, posto sulla base del prodotto, portandolo in posizione ON, per consentirne la ricarica ed il successivo funzionamento. La corretta accensione sarà segnalata dal lampeggiamento delle icone (2-3-5-6).



Attenzione!

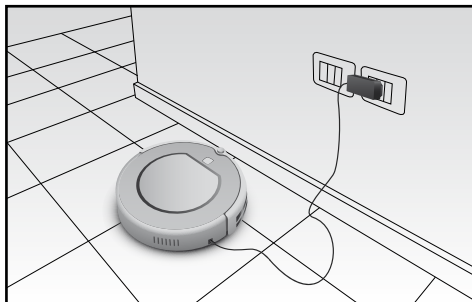
Qualora il Robot venga collegato alla rete elettrica senza che sia stato previamente acceso mediante tasto ON, sul display comparirà il codice di errore "E10", le icone 2-3-5-6 lampeggeranno e sarà emesso un segnale acustico intermittente per avvertire della mancata ricarica.

- **CARICARE LA BATTERIA:**

Il Robot viene alimentato da una batteria Ni-MH ricaricabile.

Le modalità di ricarica sono:

- a) *Direttamente mediante adattatore (F)*
Inserire la spina del caricabatterie (F) direttamente nella presa (Y) posta sul corpo del prodotto (Q).



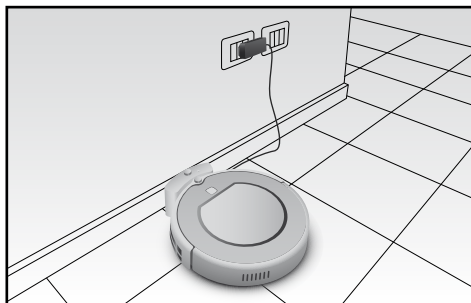
Attenzione!

Non utilizzare mai questa modalità di ricarica quando il Robot è stato programmato per una accensione posticipata (vedi capitolo "Programmazione della pulizia giornaliera"), in modo da evitare danni al cavo e al prodotto in fase di inizio del ciclo di pulizia.

b) Mediante base di ricarica (I)

Dopo aver correttamente installato la "Home Base", posizionare il Robot sulla base di ricarica assicurando che i poli di ricarica (S) combacino con i contatti di ricarica (G) della base.

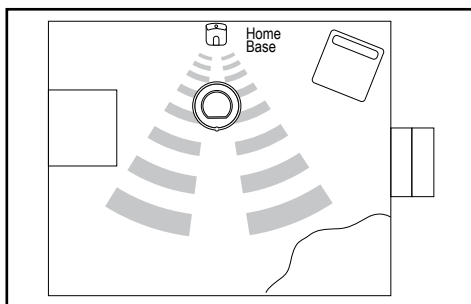
I contatti di ricarica della "Home Base" hanno un basso voltaggio e non costituiscono alcun pericolo.

**c) Auto-ricarica:**

Il Robot rientrerà automaticamente alla "Home Base" quando le batterie staranno per esaurirsi.

A tal fine sarà necessario che possa trovare il segnale a infrarossi della "Home Base" che deve pertanto essere posizionata nella stessa stanza in cui avverrà la pulizia.

Se il Robot non è in grado di rientrare alla base al primo tentativo, continuerà a tentare fino a che non riuscirà a posizionarsi correttamente su di essa.

**Attenzione!**

Il Robot non potrà rientrare alla base di ricarica se quest'ultima non è collegata alla rete elettrica; in tal caso la funzione aspirante decrescerà fino ad esaurirsi e il Robot si spegnerà.

**Attenzione!**

Qualora il Robot si trovi in una stanza diversa dalla base di ricarica non sarà in grado di ricevere il segnale di richiamo.

**Attenzione!**

Accertarsi che il cavo di alimentazione non intralci il passaggio del Robot, evitando così il rischio di blocco delle spazzole rotanti.

NOTE SULLA RICARICA E L'AUTONOMIA

**Attenzione!**

Prima del primo utilizzo, è necessario ricaricare l'apparecchio per almeno 12 ore. Una ricarica di durata inferiore potrebbe compromettere la vita delle batterie.

Nelle successive ricariche il tempo di ricarica è di 3,5 h per assicurare un completo ciclo di pulizia di 1,5 h.

Tempo prima ricarica	12 h
Tempo successive ricariche	3,5 h
Autonomia di funzionamento	90 min. (compreso il rientro alla base)

Stato del Robot	Stato del display (1)
Durante la carica	Il display visualizzerà "1111", con ripetizione da destra verso sinistra.
Batteria scarica	Il display visualizzerà "Lo"
Carica conclusa	Il display visualizzerà "FULL"

La batteria ha una vita di centinaia di cicli di pulizia se utilizzata in modo adeguato.

Per prolungarne il più possibile la vita, mantenendo inalterata l'autonomia di funzionamento, occorre attenersi ad alcune importanti regole di utilizzo:

- ricaricare il Robot frequentemente;
- ricaricare completamente la batteria prima di ogni ciclo di pulizia;
- tenere Robot sempre collegato all'alimentazione;
- se non si intende utilizzare l'apparecchio per molto tempo, caricare completamente le batterie, spegnere l'apparecchio mediante l'interruttore (Q), estrarre le batterie e conservarle in luogo fresco e asciutto;
- dopo un prolungato non utilizzo procedere con una nuova completa ricarica.

**Attenzione!**

Evitare di lasciare le batterie scariche per molto tempo in quanto potrebbero subire danni.

**Attenzione!**

Evitare di ricaricare a temperatura inferiore ai 4°C o superiore a 40°C.

In caso di esaurimento delle batterie, provvedere alla sostituzione togliendo il coperchio batterie (R) mediante la rimozione delle viti.

Le batterie di tipo Ni-MH 14V 2000 mAh possono essere acquistate presso i Centri Assistenza Autorizzati.

MODALITA' DI FUNZIONAMENTO CON AVVIAMENTO

Una volta terminato il ciclo di ricarica, sul display dell'apparecchio comparirà la scritta "FULL" e sarà possibile attivare il Robot e iniziare il ciclo di pulizia. Per avviare il Robot occorre verificare il suo stato

	Spie	Stato del Robot
"Pausa"	Tasto "CLEAN" acceso e icone 2-3-5-6 lampeggianti	È in pausa, in attesa di comandi.
"Stand-by"	Tasto "CLEAN" e icone 2-3-5-6 spente	È acceso (interruttore (Q) su ON) ma deve essere attivato prima di poter impartire comandi.

- a) Se il Robot è in **"pausa"** (non si muove e le icone 2-3-5-6 lampeggiano), significa che è in attesa di comandi:
- per avviare un ciclo di pulizia occorre premere una sola volta il tasto "CLEAN" oppure premere, a seconda delle esigenze, uno tra i pulsanti posti sul pannello comandi (B) sul corpo dell'apparecchio;
 - per portarlo da "pausa" a "stand-by" occorre premere il tasto "CLEAN" per 3 secondi oppure attendere 20 secondi finché le icone da lampeggianti si spegneranno.
- b) Se il Robot è in **"stand-by"** (non si muove e le icone e tasto "CLEAN" sono spenti), significa che è acceso ma che deve essere attivato prima di poter impartire comandi; quindi per avviare il ciclo di pulizia occorre premere il tasto "CLEAN" 2 volte:
- una prima volta per attivarlo e riportarlo in "pausa": le icone 2-3-5-6 inizieranno a lampeggiare;
 - una seconda volta per attivare la pulizia portandolo in "pulizia": il pulsante "CLEAN" si illumina.

PULIZIA

Una volta attivato il ciclo di pulizia per interromperlo occorre premere una sola volta il tasto "CLEAN"; in questo modo anche le icone inizieranno a lampeggiare.

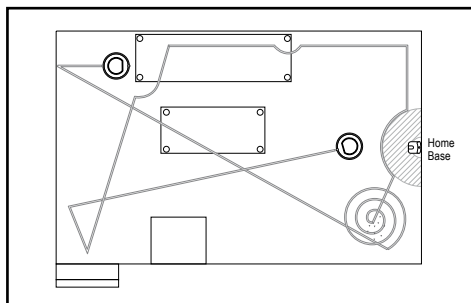
- con una semplice pressione per portarlo in "pausa", attendendo i 20 secondi perché entri automaticamente in "stand-by";
- con una pressione protratta per 3 secondi se si desidera portarlo direttamente in "stand-by".

Tramite touch screen è possibile selezionare varie modalità di pulizia:

1) Pulizia AUTOMATICA:

Premendo il tasto "CLEAN", il Robot pulirà la stanza autonomamente, adattando automaticamente il proprio percorso in ragione degli ostacoli presenti sul pavimento, applicando in maniera alternata:

- movimenti a spirale
- movimenti lineari perimetrali
- movimenti lineari diagonali
- "SPOT cleaning" automatico: movimenti a spirale accelerati e maggiore potenza aspirante quando, tramite i sensori di rilevamento polvere, intercetterà un'area particolarmente sporca. La funzione si interromperà automaticamente dopo aver pulito l'area, oppure potrà essere interrotta mediante il tasto "CLEAN".



Attenzione!

Per ottenere una pulizia efficiente ed assicurare che il Robot copra l'intera superficie della stanza senza lasciare scoperte alcune zone e nel minor tempo possibile, è necessario sgombrare il più possibile il pavimento da ostacoli.



Attenzione!

Per evitare che il Robot rimanga bloccato rimuovere o sollevare cavi elettrici e fili che potrebbero attorcigliarsi intorno alle spazzole rotanti minacciando la caduta dell'arredo dalla mobilia o la rottura dello stesso.

2) SPOT cleaning:

quando si desideri concentrare la pulizia su un'area circoscritta, è possibile selezionare, mediante il tasto "SPOT" sul Robot, la funzione Spot cleaning (per la modalità di funzionamento fare riferimento a quanto descritto in precedenza).

3) Rientro alla base di ricarica:

mediante il tasto "HOME" sul Robot, è possibile farlo rientrare alla base quando si desidera.

Valgono le medesime indicazioni relative all'auto-ricarica:

- è necessario che il Robot possa intercettare il segnale a infrarossi della base di ricarica che deve pertanto essere posizionata nella stessa stanza in cui avverrà la pulizia;
- se il Robot non è in grado di rientrare alla base al primo tentativo, continuerà a tentare fino a che non riuscirà a posizionarsi correttamente.



Attenzione!

Il Robot non potrà rientrare alla base di ricarica, se quest'ultima non è collegata alla rete elettrica; in tal caso la funzione aspirante decrescerà fino ad esaurirsi e il Robot si spegnerà.

**Attenzione!**

Qualora il Robot si trovi in una stanza diversa dalla base di ricarica, non sarà in grado di ricevere il segnale di richiamo.

**Attenzione!**

Durante il rientro alla base di ricarica la funzione di aspirazione è sospesa, pertanto anche il livello di rumorosità sarà attutito.

DURANTE IL CICLO DI PULIZIA

Il tempo di copertura di una stanza può variare a seconda della tipologia di pavimento, della quantità di ingombri che il Robot può incontrare nel suo percorso e dei possibili dislivelli presenti sul pavimento. Grazie ai sensori anticollisione frontali, il Robot riesce ad intercettare le superfici (pareti, mobili...) evitando di collidere con essi. Qualora invece l'ostacolo sia rappresentato da angoli o parti tubolari della mobilia, sarà possibile un lieve urto. Grazie invece agli speciali sensori anti-caduta posti sulla base, il Robot è in grado di riconoscere i dislivelli del pavimento o il vuoto evitando così di cadere da scale o ripiani. Il Robot inoltre riesce a superare dislivelli, come soglie e tappeti, e a divincolarsi da ostacoli (tubi, piantane, ecc..) di altezza non superiore a 1 cm.

**Attenzione!**

In caso di pulizia di tappeti, evitare che il Robot venga a contatto con frange ed evitare la pulizia di tappeti a pelo lungo in quanto potrebbe attorcigliarsi attorno alle spazzole rotanti.

UTILIZZO DEL ROBOT CON ELEVATA ESPOSIZIONE ALLA LUCE DEL SOLE

In caso di utilizzo del prodotto in stanze ad alta esposizione solare consigliamo di chiudere le persiane diminuendo in parte l'esposizione per ovviare a infrazioni che potrebbero modificare impropriamente la direzione ed il percorso del prodotto.

IMPOSTAZIONE DELL'ORA E DEL GIORNO

- Premere il pulsante "PLAN" per 3 secondi per entrare nel settaggio dell'orologio.
- Premere i pulsanti "SPOT" e "HOME" per impostare le ore; quindi premere "PLAN" per confermare e passare ai minuti.
- Premere i pulsanti "SPOT" e "HOME" per impostare i minuti; quindi premere "CLEAN" per confermare e passare al settaggio del giorno.
- Premere i pulsanti "SPOT" e "HOME" per impostare il giorno, dal numero "1" che rappresenta il lunedì fino al "7" la domenica.
- Premere "CLEAN" per confermare ed uscire.
- Per cancellare l'orario occorre impostare l'orario 00:00 e salvare.

IMPOSTAZIONE DEL PROGRAMMA DI PULIZIA

- Premere il pulsante "CLEAN" per portare il Robot in "pausa".
- Premere il pulsante "PLAN" per entrare nella programmazione.
- Premere i pulsanti "SPOT" e "HOME" per impostare il giorno, dal numero "1" che rappresenta il lunedì fino al "7" la domenica.
- Premere "CLEAN" per confermare ed uscire oppure "PLAN" per programmare l'orario di pulizia giornaliero.
- Premere i pulsanti "SPOT" e "HOME" per impostare le ore; quindi premere "PLAN" per confermare e passare ai minuti oppure "CLEAN" per confermare e ritornare ai giorni.
- Premere i pulsanti "SPOT" e "HOME" per impostare i minuti; quindi premere "CLEAN" per confermare ed uscire, ritornando ai giorni, oppure "PLAN" per confermare e ritornare alle ore.



Attenzione!

Un segnale acustico confermerà l'avvenuto salvataggio. Qualora non venisse emesso alcun suono procedere con una nuova impostazione e successivo salvataggio.

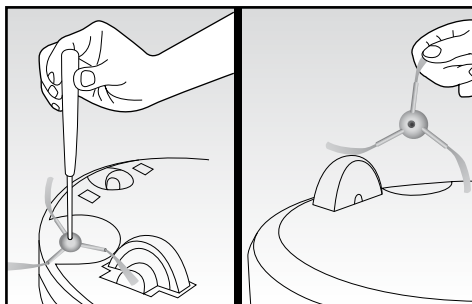
All'orario selezionato il Robot si muoverà dalla base di ricarica per iniziare il ciclo di pulizia e quindi tornare alla base per la ricarica a ciclo di pulizia concluso o qualora le batterie siano quasi scariche. Dal momento in cui ha inizio il rientro alla base, il Robot può impiegare fino a 30 minuti per intercettare il segnale e riposizionarsi sulla "Home Base".

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per una corretta manutenzione del Robot è opportuno attenersi alle seguenti regole:

PULIZIA PERIODICA DELLE SPAZZOLE LATERALI E SOSTITUZIONE IN CASO DI DANNEGGIAMENTO.

- Rimuovere la vite posta al centro di ciascuna supporto spazzola.
- Rimuovere le spazzole ed eventualmente sostituirle in caso di usura facendo ben attenzione che i segni "L" (sinistra) e "R" (destra) coincidano con i medesimi segni posti sulla base del prodotto.

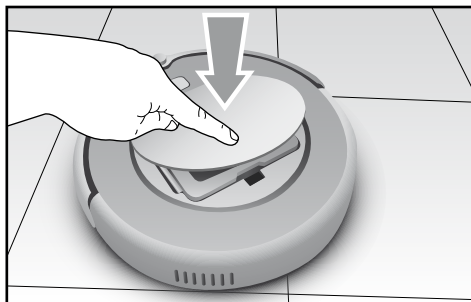


PULIZIA DEL CONTENITORE DELLA POLVERE PREFERIBILMENTE DOPO OGNI UTILIZZO

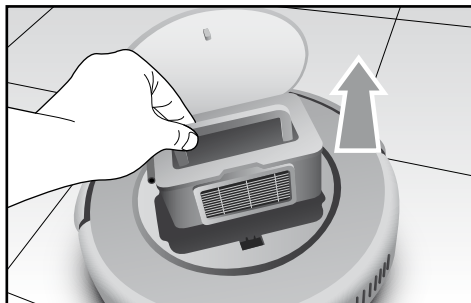
Non appena l'icona (2) sul pannello comandi (B) si accenderà il Robot interromperà le operazioni di pulizia per tornare alla base di ricarica e sarà necessario procedere con la pulizia del contenitore della polvere e della fessura di aspirazione sporco (P).

Solo una volta svuotato il contenitore, il Robot riprenderà le operazioni di pulizia.

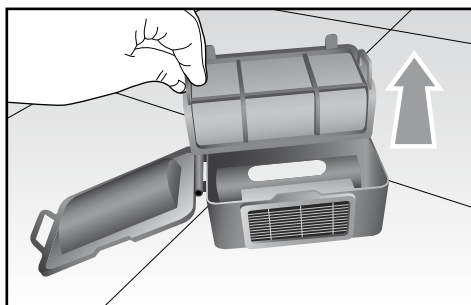
- Sollevare il coperchio (A) mediante una piccola ma incisiva pressione del logo "push": il coperchio si aprirà lentamente.



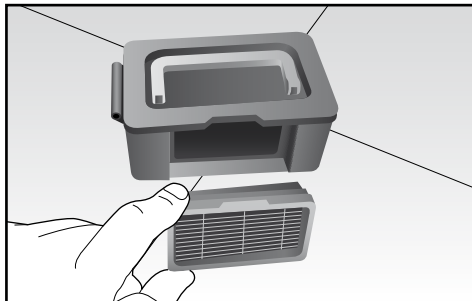
- Estrarre il contenitore mediante il comodo manico.



- Aprire il contenitore agendo sull'apposita linguetta laterale ed estrarre il filtro primario (J) interno; pulirlo con l'apposito pennello (C) in dotazione ed eventualmente lavarlo se eccessivamente sporco.



- Rimuovere il filtro HEPA mediante l'apposita linguetta e pulirlo con l'apposito pennello

**Attenzione!**

Lavare il filtro HEPA ogni 15-30 giorni di utilizzo e sostituirlo ogni 6 mesi.

- Svuotare il contenitore e pulirlo con l'aiuto del pennello e/o lavarlo.
- Asciugati perfettamente tutti i componenti, procedere al montaggio prestando particolare attenzione all'inserimento del filtro Hepa nell'apposito alloggio.

**Attenzione!**

Controllare sempre che oggetti o cumuli di sporco non ostruiscano la bocchetta di aspirazione ed eventualmente rimuoverli con delicatezza con un panno morbido e asciutto, onde evitare l'azionamento continuo della funzione SPOT.

PULIZIA SENSORI

- Pulire il Robot con un panno morbido asciutto utilizzando particolare delicatezza la fascia dei sensori (E) ed i punti di contatto con a base di ricarica.
- Assicurarsi sempre che le ruote o il loro alloggiamento non siano ostruite dallo sporco.

RICERCA GUASTI

Codice sul display (1)	Causa	Soluzione
E01	La ruota sinistra non funziona.	Controllare la ruota sinistra.
E02	La ruota destra non funziona.	Controllare la ruota destra.
E04	Il corpo dell'apparecchio è sollevato.	Riposizionare il Robot sul pavimento.
E05	Difetto dei sensori per ostacoli bassi (T).	Pulire i sensori, se il problema persiste, richiedere la riparazione.
E06	Difetto dei sensori per ostacoli alti (E).	Controllare la sensibilità della fascia dei sensori e che non vi siano oggetti estranei.
E07	La spazzola sinistra non funziona.	Controllare la spazzola sinistra.
E08	La spazzola destra non funziona.	Controllare la spazzola destra.
E09	Il corpo dell'apparecchio si è bloccato.	Muovere il Robot e riavviare.
E10	Il corpo dell'apparecchio viene messo in carica con l'interruttore (Q) su OFF.	Portare l'interruttore (Q) su ON.
E11	Malfunzionamento prodotto.	Spegnere l'apparecchio e rivolgersi al centro assistenza autorizzato.
E12	Malfunzionamento prodotto.	Spegnere l'apparecchio e rivolgersi al centro assistenza autorizzato.
E13	Malfunzionamento prodotto.	Spegnere l'apparecchio e rivolgersi al centro assistenza autorizzato.
E14	Assenza di batteria o Robot spento.	Assicurarsi che le batterie siano inserite o che il pulsante di accensione sia posizionato su ON.
Icona (2) e "!" accesi	Contenitore della polvere pieno o passaggio aspirazione ostruito.	Pulire il raccoglitore della polvere e il passaggio dell'aspirazione.

Nota: se gli errori dovessero persistere resettare il Robot agendo sull'interruttore (Q) posto nella parte inferiore; se ciò non fosse sufficiente contattare il centro assistenza autorizzato.

CARATTERISTICHE

Tipologia	Caratteristica	Detail
Specifiche meccaniche	Diametro	340 mm
	Altezza	90 mm
	Peso	3,0 Kg
Specifiche elettriche	Tensione	14,4 V
	Tipo batterie	Ni-MH 2000 mAh
Specifiche di pulizia	Capacità contenitore polvere	0,5 l
	Tipo ricarica	Ricarica Automatica / Manuale
	Modalità pulizia	Automatica, Turbo, Perimetrale, Pianificata giornalmente
	Tempo di carica	Circa 3,5 h
	Tempo di pulizia	Massimo 90 minuti
Tipo pulsante corpo principale		Touch screen

MODALITÀ PER ORDINI DI RICAMBI ED ACCESSORI

Ricambi/accessori possono essere ordinati nelle modalità seguenti:

- dal portale Web del Centro Assistenza Tecnica: **www.zeitlos-vertrieb.de**, cliccando su „Ersatzteile-Shop“ > Saugroboter > Staubsaugroboter/2712, troverete la lista dei ricambi/accessori che possono essere ordinati, con i relativi prezzi e costi di spedizione.
- per e-mail a: **info@zeitlos-vertrieb.de**
- telefonicamente al numero: 00800-09348567 .

Il periodo di garanzia ha una durata di 3 anni e inizia il giorno dell'acquisto o della consegna della merce. Perché i diritti di garanzia abbiano validità è assolutamente necessario presentare lo scontrino relativo all'acquisto e riempire la scheda della garanzia. Conservare quindi sia lo scontrino che la scheda della garanzia!

Il produttore garantisce la risoluzione gratuita di casi di mancanze riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione attraverso la riparazione, la sostituzione o il rimborso, a discrezione del produttore stesso. La garanzia non si estende a danni causati da incidenti, eventi imprevisi (problemi causati da fulmini, acqua, fuoco ecc.), uso o trasporto non conforme, mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza e/o di manutenzione o da altro tipo di uso o modifiche diversi da quelli conformi.

Il periodo di garanzia per i componenti soggetti ad usura e le parti di consumo in caso di utilizzo normale e conforme (ad es. lampade, batterie, pneumatici etc.) dura 6 mesi. Le conseguenze dell'utilizzo quotidiano (graffi, ammaccamenti) non sono coperte da garanzia.

L'obbligo di garanzia da parte del rivenditore stabilito per legge non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere esteso soltanto se una norma di legge lo prevede. Nei paesi nei quali la legge prescrive una garanzia (obbligatoria) e/o una disponibilità a magazzino di ricambi e/o una regolamentazione per il rimborso dei danni, valgono le condizioni minime stabilite dalla legge. Il servizio assistenza e il rivenditore non sono in alcun modo responsabili in caso di riparazione per eventuali dati o impostazioni salvate sul prodotto dall'utente.

Anche dopo la scadenza del periodo di garanzia è possibile inviare gli apparecchi difettosi al servizio di assistenza a scopo di riparazione. In questo caso i lavori di riparazione verranno effettuati a pagamento. Nel caso in cui la riparazione o il preventivo non fossero gratuiti, verrà informato in anticipo.

Indirizzo(i) assistenza:	Zeitlos Service c/o M+R Spedag Group Hirsrütiweg, CH-4303 Kaiseraugst
Numero verde:	00800-0934 8567
Denominazione produttore/importatore:	Ariete Deutschland GmbH Königsallee 61 40215 Düsseldorf - Germany
E-Mail:	info@zeitlos-vertrieb.de
Denominazione prodotto:	Robot aspiratore
Numero identificativo prodotto/produttore:	2712
Numero articolo:	36153
Periodo azione:	03/2014
Azienda e sede del rivenditore:	Aldi SUISSE AG Niederstettenstraße 3 CH-9536 Schwarzenbach SG

Descrizione del difetto:

Nome dell'acquirente:

CAP/Città: Via:

Tel.Nr./E-Mail:

Firma:

Spoštovani kupec,
zahvaljujemo se vam za nakup novega sesalnega robota PROFIMASTER, ki zagotavlja samostojno in skrbno čiščenje tal.

Robot namreč odstranjuje umazanijo s tal s sesalnim motorjem in vrtečimi stranskimi krtačami, ki napravi omogočajo dostop tudi do težko dosegljivih delov vašega stanovanja, okoli pohištva, pod omarami in vzdolž zidov.

Robot krije celotno površino, ki jo želite očistiti, s krožnimi, obodnimi in linearnimi premiki. Uporablja se na vseh vrstah tal: na parketu, ploščicah, vinilu, linoleju, preprogah in tapisonih.

Posebni senzorji omogočajo robotu, da:

- se izogiba ovir ali jih prekorači
- ne trči v pohištvo
- se izogiba stopnicam in višinskim razlikam
- samodejno prepozna količino umazanije na tleh in ustrezno prilagaja svojo sesalno moč

Umazanija se zbira v lahko snemljivi posodi, opremljenim s filtrom Hepa, ki zadržuje droben prah, cvetni prah, živalsko dlako in mikrodelce.

Robot je tih in okolju prijazen; njegove baterije se samodejno polnijo na osnovi sistema za povratek na polnilno postajo; omogoča programiranje čiščenja ob želeni uri, lahko pa tudi ob različnih urah za vsak posamezen dan v tednu.

Naprava je opremljena z zaslonom na dotik, ki ga lahko upravljate neposredno z napravo.

Robot bo v kratkem času postal nepogrešljiv pripomoček, ki vam bo omogočil velik prihranek časa.

IMPRESUM

Izdajatelj navodil za uporabo

Ariete Deutschland GmbH
Königsallee 61
40215 Düsseldorf - Germany

Oznaka izdelovalca:

De'Longhi Appliances Srl
Ariete Commercial Division
Via L. Seitz, 47 - 31100 Treviso

Prodajna služba:

Ariete Deutschland GmbH
Königsallee 61
40215 Düsseldorf - Germany

IZJAVA O SKLADNOSTI

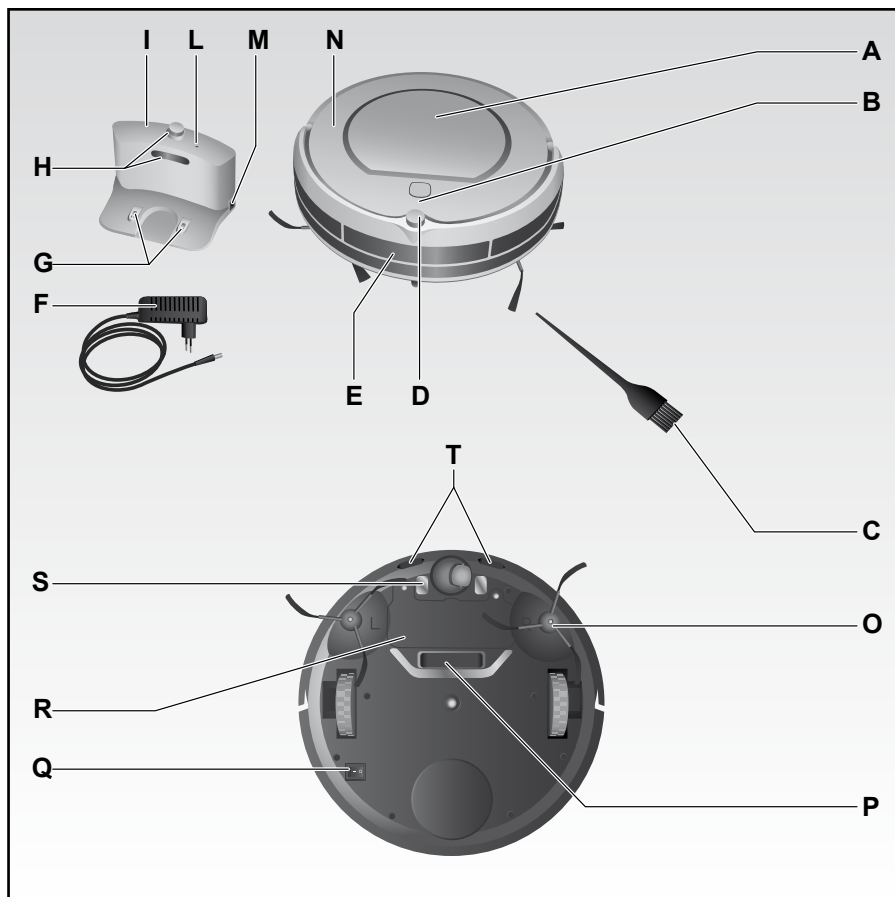


Izdelek, ki je opisan v teh navodilih, izpolnjuje naslednje Evropske smernice:

- Smernico za nizko napetost 2006/95/ES
- Smernico o elektromagnetni združljivosti 2004/108/ES

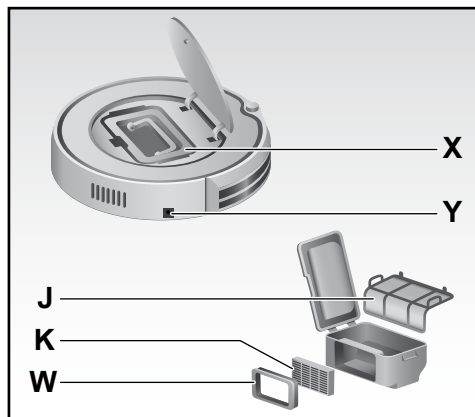
Evropsko izjavo o skladnosti lahko zahtevate na naslovu, ki je naveden v garancijskem listu (na koncu teh navodil).

OPIS ROBOTA IN SESTAVNIH DELOV

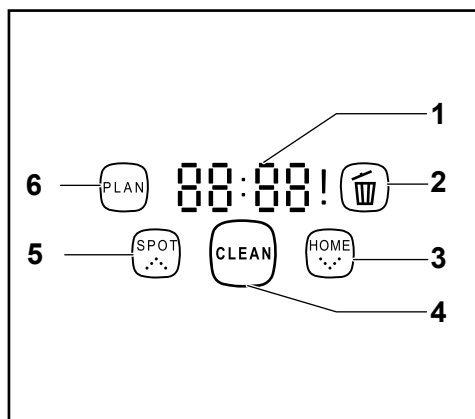


- A Pokrov posode za zbiranje umazanije
- B Ekran in komandna plošča (ekran na dotik)
- C Čistilni čopič
- D Sprejemnik infrardečega žarka
- E Senzorji proti trku za zaznavanje visokih ovir
- F Polnilnik baterije
- G Kontaktne točke za polnjenje
- H Oddajnik infrardečega žarka
- I Polnilna postaja ("HOME BASE")
- L Signalna lučka

- M Priključek za električni kabel
- N Šasija naprave
- O Vrteče krtače
- P Špranja za sesanje umazanije
- Q Stikalo za vklop/izklop (ON/OFF)
- R Pokrov baterije
- S Točke za stik s polnilno postajo
- T Senzorji proti trku za zaznavanje nizkih ovir in padcev



- X Posoda za zbiranje umazanije
- Y Priključek za električni kabel
- W Opornik za filter Hepa
- K Filter Hepa
- J Glavni filter



- 1 Ekran za urnik in podatke
- 2 Svetlobna oznaka "posoda za prah polna"
- 3 Gumb na dotik za povratek na polnilno postajo
- 4 Gumb na dotik "CLEAN" za vklop z osvetlitvijo
- 5 Gumb na dotik "SPOT cleaning"
- 6 Gumb na dotik "PLAN"

KAZALO

POMEMBNA OPOZORILA.....	70
ODLAGANJE MED ODPADKE	73
NAVODILA ZA UPORABO	74
OPOMBE O POLNJENJU IN AVTONOMIJI	76
DELOVANJE Z ZAGONOM.....	77
ČIŠČENJE.....	77
MED ČISTILNIM CIKLOM.....	79
UPORABA ROBOTA V PRIMERU VISOKE IZPOSTAVLJENOSTI	
SONČNI SVETLOBI.....	79
NASTAVITEV URE IN DNEVA	79
NASTAVITEV ČISTILNEGA PROGRAMA.....	80
ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	80
OBČASNO ČIŠČENJE STRANSKIH KRTAČ IN	
ZAMENJAVA V PRIMERU POŠKODBE.....	80
ČIŠČENJE POSODE ZA PRAH	
PO MOŽNOSTI PO VSAKI UPORABI	80
ČIŠČENJE SENZORJEV	82
ISKANJE OKVAR	82
ZNAČILNOSTI.....	83

POMEMBNA OPOZORILA

PRED UPORABO PREBERITE TA NAVODILA.

NAVODILA SKRBNOSTNO SHRANITE.

ZA VARNO UPORABO UPOŠTEVAJTE VSA NASLEDNJA VARNOSTNA NAVODILA

NEVARNO ZA OTROKE

1. Napravo lahko uporabljajo tudi otroci nad 8. letom starosti in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in duševnimi sposobnostmi oz. brez izkušenj in znanja, a le samo, če so pod nadzorom oz. ustrezno seznanjene z varno uporabo naprave in z njenimi morebitnimi nevarnostmi. Otroci naj se ne igrajo z napravo. Otroci lahko napravo čistijo in vzdržujejo samo pod ustreznim nadzorom.
2. Ne pustite, da kabel visi na kraju, kjer bi se ga otrok lahko oprijel.
3. Obvestite vse osebe, prisotne v hiši, da robot deluje. Med delovanjem pazite na otroke in živali.
4. V primeru, da boste napravo odstranili kot odpadke, priporočamo, da onesposobite njeno delovanje. Onesposobite predvsem tiste dele naprave, ki so lahko nevarni predvsem za otroke, če bi se z napravo igrali.
5. Hranite dele embalaže izven dosega otrok, ker so lahko nevarni.

NEVARNOST ZARADI ELEKTRIČNEGA TOKA IN BATERIJ

6. Preverite, da voltaža naprave ustreza voltaži vašega električnega omrežja.
7. Za polnjenje robota uporabite samo priloženo polnilno postajo in polnilnik.
8. Preverite, da so vaše roke suhe, preden uporabite ali regulirate stikala na napravi ali preden se dotaknete vtikača ali električnih priključkov.
9. V primeru razlitja kisline preprečite stik s kožo, z očmi in sluznicami. Če pride do stika, sperite z obilo vode in takoj pokličite zdravnika.
10. Nepravilna nadomestitev baterije lahko povzroči eksplozijo. Baterijo nadomestite samo z baterijami iste vrste ali s podobnimi.
11. Pred odpravo naprave odstranite baterije.

DRUGE NEVARNOSTI

12. Naprave ne izpostavljajte vremenskim pojavom (dežju, soncu itd.).
13. Naprave ne polagajte na vire toplote oz. v bližino virov toplote.
14. Ohišja naprave, polnilne postaje, vtikača in električnega kabla ne potaplajte v vodo ali v druge tekočine, temveč jih čistite z vlažno krpo.
15. Ko naprava ne obratuje, jo vedno odstranite s polnilne postaje oziroma jo ločite od polnilnika in jo izklopite s stikalom, preden vstavite ali snamete posamezne kose ali preden jo očistite.
16. Ne uporabljajte naprave ali polnilne postaje, če sta kabel ali vtikač poškodovana ali če je naprava okvarjena; popravilne posege naj izvede samo tehnični servis oziroma pooblaščen tehnik, tako da se izognete vsakršnemu tveganju.
17. Za zamenjavo in/ali vzdrževalne posege na napajalniku ali električnemu napajalnemu kablu se obrnite izključno na pooblaščen tehnični servis ali na pooblaščenega prodajalca.
18. V primeru iztekanja tekočine iz baterije naprave ne uporabljajte, temveč jo prepusite najbližjemu tehničnemu servisu, ki bo poskrbel za zamenjavo baterij.
19. Naprava deluje z baterijami za večkratno polnjenje, zato je ob koncu njene življenjske dobe ne gre odstraniti skupaj z drugimi domačimi odpadki. Lahko jo oddate v ustreznih centrih za ločeno zbiranje odpadkov, urejenih v posameznih občinah, ali pri prodajalcih, ki sprejemajo odrabljene naprave. Ločeno ravnanje z električnimi napravami preprečuje morebitne negativne posledice na okolje in zdravje zaradi nepravilnega ravnanja z nevarnimi odpadki, omogoča ponovno uporabo materialov, iz katerih je naprava sestavljena, ter zagotavlja prihranek energije in naravnih virov. V opomin na obvezno ločeno zbiranje električnih odpadkov je na proizvodu prikazan simbol prečrtanega premičnega zabojnika za odpadke. Baterij nikoli ne mečite v ogenj.
20. Naprava je namenjena izključno DOMAČI UPORABI, zato je ne smete uporabljati v industrijskem ali poslovnem okolju.
21. Napravo polnite in uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
22. Upoštevajte tudi navodila, ki so navedena v poglavju ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE.

**POZOR NEVARNOST GMOTNE ŠKODE**

23. Ne sesajte pepela, steklenih črepinj, odpadnega gradbenega materiala, ostrih ali koničastih predmetov in tekočin.
24. Pazite, da se obleke ali deli telesa ne zagozdijo med kolesa ali vrteče krtače robota.
25. Naprava ne sme priti v stik s cigaretami, vžigalniki, vžigalicami ali drugimi vnetljivimi predmeti.
26. Nikoli ne naslanjajte predmetov na robot; ne sedite nanj.
27. Pred uporabo poberite vse, kar se nahaja na tleh (odstranite vse krhke predmete, oblačila, papir, zavese in pazite na rese preprog, ki bi se lahko zagozdile v napravo in povzročile padec predmetov z miz ali polic).
28. Robota ne smete uporabljati brez filtrov oz. če so filtri poškodovani ali okvarjeni.
29. Nikoli ne sesajte na mokrih površinah.
30. Nikoli ne sesajte tekočin ali ostankov belila, lakov ali drugih kemikalij ali vlažnih snovi.
31. Ločite robot ali polnilno postajo od električnega omrežja, če robota dalj časa ne uporabljate.
32. Da ne bi ogrozili varnost naprave, uporabljajte samo originalne nadomestne dele in dodatne kose, ki jih je odobril proizvajalec.
33. Vtikač iztaknete tako, da jo primete z roko in izvlečete iz vtičnice. Nikoli ne vlecite kabla, da bi izvlekli vtičač.
34. Če uporabljate električne podaljške, preverite, da so skladni z močjo naprave, da ne ogrozite varnosti operaterja in okolja, v katerem delate. Neustrezni podaljški lahko povzročijo motnje pri delovanju.
35. Morebitne spremembe na napravi, ki jih ni odobril proizvajalec, lahko povzročijo prekinitev veljavnosti garancije in nevarno delovanje stroja.

ODLAGANJE MED ODPADKE

► Navodila za odlaganje med odpadke v skladu s smernico EU 2002/96/ES

Za zaščito pred poškodbami med transportom je izdelek Sesalni robot zavarovan z embalažo. Embalaža je surovina, zato jo je mogoče predelati ali reciklirati.

Materiala, iz katerega je embalaža, ne odvrzite kar tako, ampak ga posredujte v predelavo.

Embalaža naprave:

- Embalažo iz papirja, lepenke in valovite lepenke odložite pri zbiralcih starega papirja.
- Plastične dele embalaže in folije morate prav tako odložiti v za to predvidene zabojnike.



PS



PP



LDPE

Med primeri za opis umetnih snovi so:

PE za polietilen, oznaka 02 za PE-HD, 04 za PE-LD, PP za polipropilen in PS za polistirol.



PVC



HDPE



PET



Ob koncu življenjske dobe tega izdelka ne smete odložiti med običajne gospodinske odpadke, ampak na zbirališčih za recikliranje električnih in elektrotehničnih naprav. Na to opozarja simbol na izdelku ali v navodilih za uporabo.

Materiala je mogoče glede na njihovo oznako znova predelati. S ponovno uporabo, s snovno predelavo ali z drugimi oblikami predelave starih aparatov pomembno prispevate k zaščiti našega okolja.

Prosimo, odložite odsluženo napravo v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi o odlaganju odpadkov.

Pozanimajte se pri občinski upravi o pristojnem odlagališču.

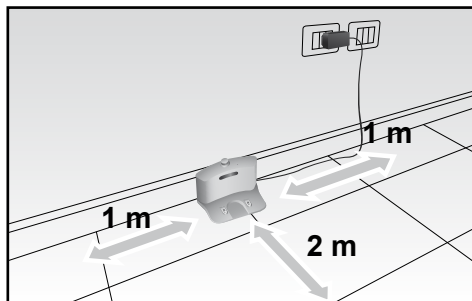


Pozor!

Rabljene baterije nikoli ne odvrzite v smeti, temveč v za to ustrezna odlagališča oz. jih vrnite prodajalcem ali pooblaščenim centrom.

NAVODILA ZA UPORABO

- **NAMESTITE BAZNO POSTAJO (I)** na trdno podlago, ob zid, kjer ni ovir v krogu 1 metra na vsaki strani oz. 2 metra na območju pred napravo.
Vstavite vtikač (F) v vtičnico (M) na polnilni postaji, nato povežite polnilnik z električnim omrežjem.
Signalna lučka (L) na polnilni postaji zagori in potrdi, da je naprava pravilno povezana.
- **PRIŽGITE NAPRAVO S STIKALOM (Q)** na osnovi naprave tako, da ga pomaknete v položaj ON, tako da omogočite njegovo polnjenje in delovanje. V primeru pravilnega zagona svetlobne oznake (2-3-5-6) utripajo.



Pozor!

V primeru, da bi robot povezali na električno omrežje, ne da bi ga predhodno zagnali z gumbom ON, se bo na ekranu prikazalo opozorilo o napaki "E10", svetlobne oznake 2-3-5-6 utripajo, naprava pa začne oddajati prekinjen akustični signal, ki opozarja, da baterija ni napolnjena.

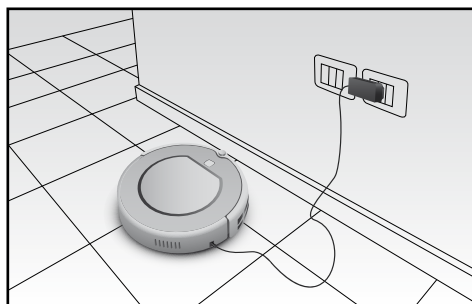
- POLNLENJE BATERIJE:

Robot deluje z baterijo Ni-MH za večkratno polnjenje.

Baterijo lahko napolnite takole:

a) *Neposredno preko adapterja (F)*

Vstavite vtikač polnilnika (F) v vtičnico (Y) na ohišju naprave (Q).



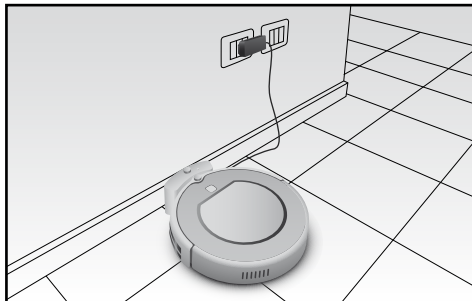
Pozor!

Naprave nikoli ne polnite na ta način, če je robot programiran za zakasnen vklop (glej poglavje "Programiranje dnevnega čiščenja"), da ne bi poškodovali kabla in naprave ob začetku čistilnega cikla.

b) *S polnilno postajo (I)*

Potem ko ste ustrezno namestili polnilno postajo ("Home Base"), postavite nanjo napravo in preverite, da polnilni poli (S) sovpadajo s kontaktnimi točkami (G) polnilne postaje.

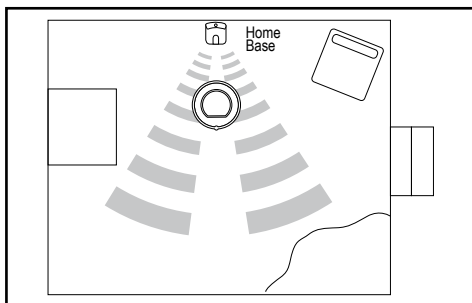
Kontaktne točke polnilne postaje imajo nizko napetost, zato niso nevarne.

c) *Samodejno polnjenje:*

Robot se samodejno vrne na polnilno postajo, ko so baterije skoraj do kraja izčrpane.

V ta namen pa mora najti infrardeči žarek, ki ga oddaja polnilna postaja, ki se mora zato nahajati v tistem prostoru, ki ga boste čistili.

Če robotu ne uspe, da bi se vrnil do postaje pri prvem poskusu, bo še dalje poskušal, dokler se ne bo pravilno namestil na postajo.

**Pozor!**

Robot se ne bo mogel vrniti do postaje, če ta ni priključena na električno omrežje; v tem primeru bo sesalna funkcija počasi upadala in se naposled prekinila, robot pa se bo na koncu ugasnil.

**Pozor!**

Če se robot nahaja v drugi sobi in ne v tisti, kjer se nahaja polnilna postaja, ne bo mogel prejeti signala, ki ga oddaja postaja.

**Pozor!**

Preverite, da napajalni kabel ne ovira prehoda robota, in s tem preprečite morebitno zagozditev vrtečih krtač.

OPOMBE O POLNJENJU IN SAMOSTOJNOSTI



Pozor!

Pred prvo uporabo polnite baterijo robota vsaj 12 ur. Krajše polnilno obdobje lahko skrajša življenjsko dobo baterij.

Pri kasnejših polnjenjih znaša čas polnjenja 3,5 h za popoln čistilni cikel s trajanjem 1,5 h.

Trajanje prvega polnjenja	12 h
Trajanje kasnejših polnjenj	3,5 h
Avtonomija delovanja	90 min. (vključno s povratkom do postaje)

Stanje robota	Stanje ekrana (1)
Med polnjenjem	Na ekranu se pojavi število "1111", ki se ponavlja od desne proti levi.
Prazna baterija	Na ekranu se prikaže "Lo"
Polnjenje zaključeno	Na ekranu se prikaže "FULL"

Življenjska doba baterije traja stotine čistilnih ciklov, če baterijo uporabljate pravilno.

Z nekaterimi važnimi napotki lahko podaljšate življenjsko dobo in avtonomijo delovanja baterije:

- napravo polnite pogosto;
- pred vsakim čistilnim ciklom napolnite baterijo do kraja;
- robot naj bo vedno priključen na električno omrežje;
- če naprave dalj časa ne boste uporabljali, napolnite baterije do kraja, izklopite napravo s stikalom (Q), odstranite baterije in jih shranite na suhem in hladnem mestu;
- po daljšem obdobju mirovanja baterije spet do kraja napolnite.



Pozor!

Baterij ne puščajte dalj časa praznih, ker bi se lahko poškodovale.



Pozor!

Baterij ne polnite pri temperaturi, nižji od 4°C ali višji od 40°C.

Ko se baterija izčrpa, jo zamenjajte, tako da odvijete vijake na pokrovu (R) in odstranite pokrov.

Baterije vrste Ni-MH 14V 2000 mAh lahko kupite v vsakem pooblaščenem tehničnem servisu.

DELOVANJE Z ZAGONOM

Po končanem polnjenju se na ekranu pojavi napis "FULL": zdaj je mogoče zagnati napravo in začeti s čiščenjem. Pred zagonom robota preverite njegovo stanje.

	Kontrolne lučke	Stato del Robot
"Pavza"	Gumb "CLEAN" je osvetljen, svetlobne oznake 2-3-5-6 utripajo	Pavzira in čaka na povelje.
"Stand-by"	Gumb "CLEAN" je osvetljen, svetlobne oznake 2-3-5-6 so ugasnjene	Je prižgan (stikalo (Q) v položaju on), vendar ga je treba aktivirati pred oddajo povelja.

- a) Če je robot **"pavzi" (se ne premika in svetlobne oznake 2-3-5-6 utripajo)**, pomeni, da čaka na povelje:
- za zagon čistilnega cikla pritisnite samo enkrat na gumb volta il tasto "CLEAN" ali - glede na vaše potrebe - pritisnite na enega od gumbov na komandni plošči (B) na ohišju naprave;
 - za prehod iz stanja "pavza" v stanje "stand-by" pritisnite na gumb "CLEAN" za 3 sekunde ali počakajte 20 sekund, dokler utripajoče svetlobne oznake ne ugasnejo.
- b) Če je robot v stanju **"stand-by" (se ne premika, svetlobne oznake in gumb "CLEAN" so ugašjeni)**, pomeni, da je prižga, a da ga je treba aktivirati pred oddajo povelj; za zagon čistilnega cikla pritisnite dvakrat na gumb "CLEAN":
- prvič zato, da ga aktivirate in vzpostavite stanje "pavza": svetlobne oznake 2-3-5-6 začnejo utripati;
 - drugič pa zato, da aktivirate čiščenje oz. vzpostavite stanje "čiščenje": il gumb "CLEAN" je osvetljen.

ČIŠČENJE

Ko je čistilni cikel aktiviran, ga lahko prekinete tako, da enkrat pritisnete na tipko "CLEAN"; na ta način tudi svetlobne oznake začnejo utripati.

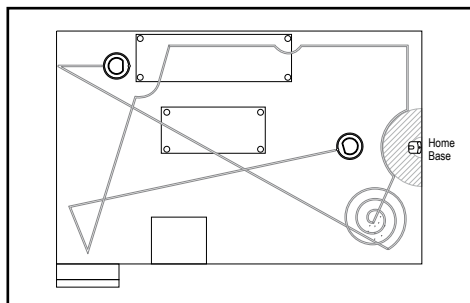
- s preprostim pritiskom prestavite napravo v stanje "pavza" in počakate 20 sekund, da se samodejno prestavi v stanje "stand-by";
- s pritiskom za 3 sekunde, če želite napravo prestaviti neposredno v stanje "stand-by".

Z zaslonom na dotik lahko izberete različne načine čiščenja:

1) AVTOMATSKO čiščenje:

S pritiskom na gumb "CLEAN" robot začne samostojno čistiti prostor in prilagodi svojo pot oviram na tleh; pri tem se izmenično poslužuje sledečih premikov:

- spiralni premiki
- linearni obodni premiki
- linearni diagonalni premiki
- avtomatski "SPOT cleaning": hitrejši in spiralni gibi in povečana sesalna moč, kjer senzorji za zaznavanje prahu zaznajo posebno umazano točko. Funkcija se samodejno izklopi, ko je zadevna točka očiščena, lahko pa jo tudi ukinete s pritiskom na tipko "CLEAN".



Pozor!

Da zagotovite učinkovito čiščenje in da robotu omogočite, da očisti tla v celoti in v najkrajšem možnem času, ne da bi izpusil določena območja, odstranite s tal čim več ovir.



Pozor!

Da se robot med premikanjem ne bi zagozdil, odstranite ali dvignite električne in druge kable, ki bi se lahko zamotali okoli vrtečih krtač in povzročili morebitno prevrnitev pohištva ali okvaro robota.

2) SPOT cleaning:

če želite skrbno očistiti določeno območje, lahko pritisnete tipko "SPOT" na robotu. Na tak način boste izbrali funkcijo Spot cleaning (ta način čiščenja je opisan v zgornjih poglavjih).

2) Povratek na polnilno postajo;

če pritisnete tipko "HOME" na robotu se bo naprava vrnila k bazi.

Tudi v tem primeru veljajo isti napotki kot pri samodejnem polnjenju:

- robot mora najti infrardeči žarek, ki ga oddaja polnilna postaja, ki se mora zato nahajati v tistem prostoru, ki ga boste čistili;
- če robotu ne uspe, da bi se vrnil do postaje pri prvem poskusu, bo še dalje poskušal, dokler se ne bo pravilno namestil na postajo.



Pozor!

Robot se ne bo mogel vrniti do postaje, če ta ni priključena na električno omrežje; v tem primeru bo sesalna funkcija počasi upadala in se naposled prekinila, robot pa se bo na koncu ugasnil.

**Pozor!**

Če se robot nahaja v drugi sobi in ne v tisti, kjer se nahaja polnilna postaja, ne bo mogel prejeti signala, ki ga oddaja postaja.

**Pozor!**

Med povratkom do polnilne postaje se sesanje prekine, zato je tudi stopnja hrupnosti nižja.

MED ČISTILNIM CIKLOM

Čas, ki ga robot potrebuje, da očisti celo sobo, se spreminja glede na vrsto tal, število ovir, s katerimi se naprava sooči med premikanjem, in morebitno višinsko razliko tal.

Senzorji proti trku, nameščeni na čelni strani, omogočajo robotu, da zazna navpične površine (stene, omare...) in pravočasno prepreči trčenje. Če pa je ovira kot ali okrogel del pohištva, je rahel trk možen brez posledic. Posebni senzorji proti padcu na osnovi omogočajo robotu, da zazna višinske razlike na tleh ali praznino, tako da ne more pasti s stopnic ali polic.

Robot lahko premosti manjše višinske razlike, kot so pragi ali preproge, in ovire (cevi ali stojala) maksimalne višine 1 cm.

**Pozor!**

Ko čistite preproge, pazite, da robot ne pride v stik z resami. Ne čistite preprog z dolgo dlako, ker bi se vlakna lahko zamotala okoli vrtečih krtač.

UPORABA ROBOTA V PRIMERU VISOKE IZPOSTAVLJENOSTI SONČNI SVETLOBI

Če robot uporabljate v prostorih, ki so zelo izpostavljeni sončni svetlobi vam priporočamo, da zagrnete zavese in se tako izognete interferencam, ki bi lahko vplivale na smer in delovanje robota.

NASTAVITEV URE IN DNEVA

- Pritisnite na gumb "PLAN" za 3 sekunde, da odprete nastavitev ure.
- Pritisnite na gumba "SPOT" in "HOME", da namestite uro; nato pritisnite na "PLAN", da potrdite in preidete na nastavitev minut.
- Pritisnite na gumba "SPOT" in "HOME", da namestite minute; nato pritisnite na "CLEAN", da potrdite in nastavite dan.
- Pritisnite na gumba "SPOT" in "HOME", da nastavite dan od št. "1", ki odgovarja ponedeljku, do "7", ki odgovarja nedelji.
- Pritisnite na "CLEAN" za potrditev in izhod.
- Da zbrisete nastavljeni urnik, nastavite 00:00 in shranite.

NASTAVITEV ČISTILNEGA PROGRAMA

- Pritisnite na gumb "CLEAN" da vzpostavite stanje "pavza".
- pritisnite na gumb "PLAN", da vstopite v programiranje.
- Pritisnite na gumba "SPOT" in "HOME", da nastavite dan od št. "1", ki odgovarja ponedeljku, do "7", ki odgovarja nedelji.
- Pritisnite na "CLEAN" za potrditev ali na "PLAN", da programirate urnik dnevnega čiščenja.
- Pritisnite na gumba "SPOT" in "HOME", da namestite uro; nato pritisnite na "PLAN", da potrdite in preidete na nastavev minut, ali na "CLEAN", da potrdite in preidete na dni.
- Pritisnite na gumba "SPOT" in "HOME", da namestite minute; nato pritisnite na "CLEAN" za potrditev in izhod ali na "PLAN", da potrdite in se vrnete na nastavev ure.



Pozor!

Zvočni signal potrdi, da so se nastavitve shranile. V primeru, da naprava na odda nobenega zvočnega signala, ponovite nastavitveni postopek in shranite nastavitve.

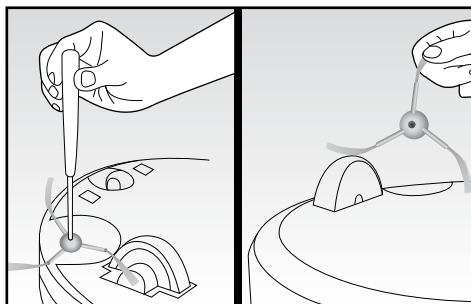
Ob nastavljenem urniku robot zapusti polnilno postajo in začne izvajati čistilni cikel, vrne pa se k postaji, ko je čistilni cikel zaključen ali ko so baterije skoraj prazne. Od trenutka, ko se začne povratek k postaji, lahko robot potrebuje največ 30 minut časa, da prestreže signal in se postavi na postajo.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Za pravilno vzdrževanje robota sledite naslednjim pravilom:

OBČASNO ČIŠČENJE STRANSKIH KRTAČ IN ZAMENJAVA V PRIMERU POŠKODBE

- Odvijte vijak na sredini vsakega nosilca krtače.
- Odstranite krtače in jih eventualno zamenjajte v primeru obrabe; pri tem pazite, da oznaki "L" (leva) in "R" (desna) sovpadajo z enakimi oznakami na osnovi naprave.

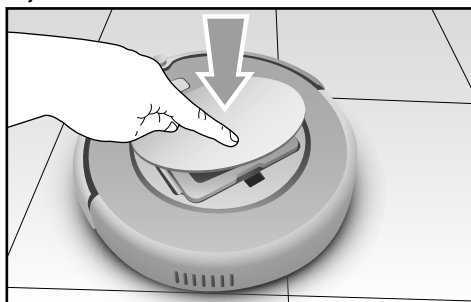


POSODO ZA PRAH PO MOŽNOSTI OČISTITE PO VSAKI UPORABI

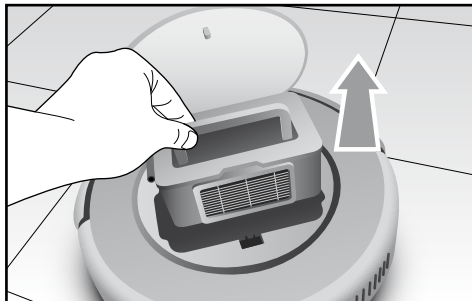
Ko se prižge svetlobna oznaka (2) na komandni plošči (B), robot prekine čiščenje in se povrne k polnilni postaji. Nato je treba očistiti posodo za prah in špranjo za sesanje umazanije (P).

Po izpraznitvi posode, bo robot nadaljeval s čiščenjem.

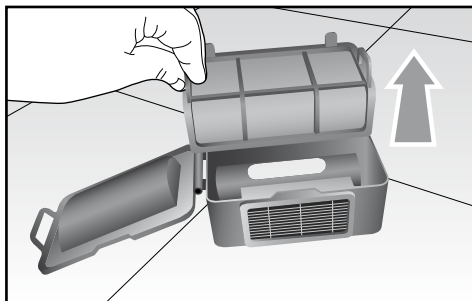
- Dvignite pokrov (A) z rahlim, a odločnim pritiskom na logotip "push": pokrov se počasi odpre.



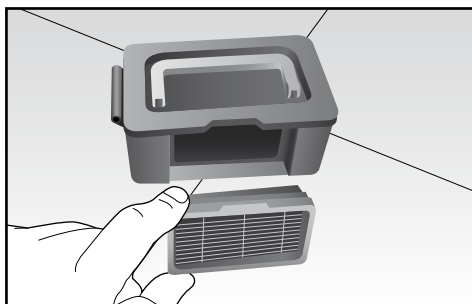
- Primite posodo za ročaj in jo izvlecite.



- Odprite posodo s pomočjo stranskega jezička in izvlecite glavni filter (J); očistite ga s priloženim čopičem (C) ga po potrebi operite, če je preveč umazan.



- Odstranite filter HEPA z jezičkom in ga očistite z ustreznim čopičem.

**Pozor!**

Filter HEPA očistite vsakih 15-30 dni uporabe; zamenjajte ga vsakih 6 mesecev.

- Izpraznite posodo, očistite jo s čopičem in/ali jo operite.
- Potem ko so se posamezni deli posušili, jih montirajte. Posebno pazljivo vstavite filter Hepa v ustrezno odprtino.

**Pozor!**

Vedno preverite, da sesalna reža ni zamašena zaradi predmetov oz. umazanije. V tem primeru jih rahlo odstranite z mehko in suho krpo, da na tak način preprečite funkcijo SPOT.

ČIŠČENJE SENZORJEV

- Robot očistite z vlažno krpo in posebno pazljivo očistite predel senzorjev (E) in stične točke s polnilne postaje.
- Vedno preverite, da umazanija ne ovira vrtenja koles in da prostor okoli koles ni zamašen zaradi prisotnosti umazanije.

ISKANJE OKVAR

Koda na ekranu (1)	Vzrok	Rešitev
E01	Levo kolo ne dela.	Preverite levo kolo.
E02	Desno kolo ne dela.	Preverite desno kolo.
E04	Ohišje naprave je privzdignjeno.	Položite napravo na tla v pravilnem položaju.
E05	Okvara senzorjev za nizke ovire (T).	Očistite senzorje; če problem še vedno ni rešen, popravite napravo pri tehničnem servisu.
E06	Okvara senzorjev za visoke ovire (E).	Preverite občutljivost vrste senzorjev; preverite, da pred njimi ni ovir.
E07	Leva krtača ne dela.	Kontrolirajte levo krtačo.
E08	Desna krtača ne dela.	Kontrolirajte desno krtačo.
E09	Ohišje naprave je blokirano.	Premaknite napravo in jo ponovno zaženite.
E10	Ohišje naprave se nalaga, ko je stikalo (Q) v položaju OFF.	Prestavite stikalo (Q) v položaj ON.
E11	Nepravilno delovanje naprave.	Ugasnite napravo in pokličite pooblaščenega serviserja.
E12	Nepravilno delovanje naprave.	Ugasnite napravo in pokličite pooblaščenega serviserja.
E13	Nepravilno delovanje naprave.	Ugasnite napravo in pokličite pooblaščenega serviserja.
E14	Manjka baterija oz. robot je ugasnjen.	Preverite, da ste vstavili baterije in da je vklopno stikalo postavljeno na ON.
Podobi (2) in "!" sta osvetljeni	Posoda za prah je polna ali sesalna šoba je zamašena.	Očistite posodo za prah in sesalno šobo.

Opomba: če se težava nadaljuje, ponastavite napravo s stikalom (Q) na spodnjem delu; če se težava tudi s tem nadaljuje, se obrnite na pooblaščen tehnični servis.

ZNAČILNOSTI

Vrsta	Značilnost	Detail
Mehanske značilnosti	Premer	340 mm
	Višina	90 mm
	Teža	3,0 Kg
Električne značilnosti	Napetost	14,4 V
	Vrsta baterij	Ni-MH 2000 mAh
Čistilne značilnosti	Kapaciteta posode za prah	0,5 l
	Vrsta polnjenja	Avtomatsko / Ročno polnjenje
	Čiščenje	Avtomatsko, Turbo, Obodno, Z dnevno nastavitvijo
	Trajanje polnjenja	pribl. 3,5 h
	Trajanje čiščenja	Maks. 90 minut
Vrsta gumba na glavnem ohišju		Ekran na dotik (Touch screen)

KAKO NAROČITI DODATNE IN NADOMESTNE KOSE

Dodatne in nadomestne kose lahko naročite na sledeče načine:

- Dodatne in nadomestne kose lahko naročite na sledeče načine: **roman.ostir@reletronic.si**
- po faksu na številko: 00386 (0) 4 250 62 00
- po telefonu na številko 00386 - (0) 41 718378

Garancijska doba traja 3 leta in začne teči z dnem nakupa oziroma na dan predaje blaga ter velja le za izdelke, ki so bili kupljeni na območju Republike Slovenije. Pri uveljavljanju garancije je potrebno predložiti račun in izpolnjen garancijski list. Zato vas prosimo, da račun in garancijski list shranite!

Proizvajalec jamči brezplačno odpravo pomanjkljivosti, ki so posledica napak materiala ali proizvodnje, s pomočjo popravila ali menjave. V primeru, da popravilo ali zamenjava izdelka nista mogoča, proizvajalec kupcu vrne kupnino. Garancija ne velja za škodo, nastalo zaradi nesreč, nepredvidenih dogodkov (na primer strele, vode, ognja itd.), nepravilne uporabe ali nepravilnega transporta, neupoštevanja varnostnih in vzdrževalnih predpisov ali zaradi nestrokovnega posega v izdelek.

Sledi vsakodnevne rabe izdelka (praske, odrgnine itd.) niso predmet garancije. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na izdelku.

Ob prevzemu izdelka, katerega je potrebno popraviti, servisno podjetje in prodajalec ne prevzemata odgovornosti za shranjene podatke oz. nastavitve. Popravila, ki se opravijo po izteku garancijske dobe, so ob predhodnem obvestilu plačljive.

Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje izdelka v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga. Če popravila ni mogoče izvesti v 45 dnevem roku, bo izdelek popravljen, zamenjan ali pa bo ob soglasju kupca, povrnjena kupnina. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Proizvajalec je po poteku garancijske dobe dolžan zagotavljati servisiranje in nadomestne dele za obdobje 3 leta po preteku garancijske dobe. Če se servis za izdelek nahaja v tujini, se lahko kupec oglasi v najbližji Hofer prodajalni, od koder bo izdelek posredovan na ustrezen servis.

Naslov(i) servisa:	RELECTRONIC SERVIS Nova vas 78 SI-4201 ZG. BESNICA Fax: 00386 (0) 4 250 62 00 Web: http://www.relectronic-remech.si/
Pomoč po telefonu:	Hotline: 00386 (0) 41 718378
Oznaka proizvajalca/uvoznika:	Ariete Deutschland GmbH Königsallee 61 40215 Düsseldorf - Germany
E-pošta:	GT-Support@relectronic.si
Oznaka izdelka:	Sesalni robot
Številka izdelka/proizvajalca:	2712
Številka izdelka:	36153
Obdobje akcije:	03/2014
Podjetje in sedež prodajalca:	Hofer trgovina d.o.o., Kranjska cesta 1, 1225 Lukovica

Opis napake:.....

Ime kupca:

Poštna številka in kraj:..... Ulica:

Tel./e-pošta:.....

Podpis: